www.svoboda-news.com

Published and distributed under permit (No. 781), authorized by Act of October 6, 1917, on file at the Post Office of Jersey City, New Jersey. — By order of the President, A. S. BURLESON, Postmaster General.

РІК ЗАЛОЖЕННЯ 1893.
„СВОБОДА"
"LIBERTY"
виходить три рази на тиждень
ВІВТОРОК, ЧЕТВЕР І СУБОТУ
видає
„УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ"
83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
Всі листи, моні-ордери і чеки треба виписувати на адресу „SVOBODA".

СВОБОДА

UNIVERSITY OF ILLINOIS LIBRARY

ESTABLISHED 1893.
„SVOBODA"
("LIBERTY")
THE UKRAINIAN NEWSPAPER
published three times a week
Tuesday, Thursday and Saturday,
by UKRAINIAN NAT'L ASSOCIATION
at 83 Grand St., Jersey City, N. J.
The best advertising medium.
Rates furnished on application.

ОКРЕМЕ ЧИСЛО 4 ЦЕНТИ Урядовий орган Українського Народного Союза — "SVOBODA" — Official organ of Ukrainian National Association. SINGLE COPY 4 CTS.

РІК XXVIII. ДЖЕРЗИ СІТИ, Н. ДЖ., ВІВТОРОК, 5-го ЖОВТНЯ 1920. ЧИСЛО 120. VOL. XXVIII. JERSEY CITY, N. J., TUESDAY, OCTOBER 5, 1920. No. 120.

ЛЯЦЬКИЙ ТЕРОР НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ.

НЕВДОВОЛЕННЄ В ПОЛЬЩІ. -- ВІСТКИ ПРО ТЯЖКЕ СТАНОВИЩЕ СОВЄТІВ В РОСІЇ.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ.

ТЕРОР НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ.

ВІДЕНЬ, 15. вересня. (У. П. Б.). — Газета „Наєс Вінер Журналь" доносить про страшні насильства польських військ над західно українським населенням у Східній Галичині. Місцевости: Душки, Рахин, Надії, Туре, Сухадка і ин. Поляки спалили до тла. Богато невинних арештовано і без суду повішано. Населеннє тікає масами в гори або на большевицький фронт.

Газета „Вінер Монтагецайтунг" доносить з Праги: В останних днях звісно богато подробиць про дні страхіття, які переживає тепер Західна Україна.

Погроми і безоглядні реквізиції є на дневнім порядку. Поляки, які вже добре чують, що їм не вдасться вдержати Східної Галичини, стараються там системою брутальности здавити національне життє. З тих причин виступили з армії Павленка майже всі офіцири і мужва, які походять зі Західної України.

В ГАЛИЧИНІ НОВЕ ПОВСТАННЄ.

БЕРЛІН, 30. вересня. — У Східній Галичині вибухло повстаннє демократично настроєних хлопських мас проти Петлюри і його козаків.

Провідниками повстання є Петрушевич і Січинський. Останній єсть соціял-демократом, що замордував в 1908 р. галицького намісника Потоцького за гнобленнє України, а опісля втік до Канади (?) і Злучених Держав.

Повстаннє має свій початок в невдоволенню селян з українсько-польського договору і з насильств Петлюрових козаків.

Прим. редакції: Отсю телеграму подала жидівська нюйоркська газета „Ді Цайт". Шкода, що нема зазначень, з яких жерел ця телеграма походить, а надрукована так, як ми її подали дослівно за згадною газетою, вигадає на урядову. Можливо, що це нове повстаннє, а можливо, що це лише спішені вісти про недавнє повстаннє в полудневих повітах Східної Галичини.

АНГЛИЙСЬКА ГАЗЕТА В ОБОРОНІ СХІДНЇЇ ГАЛИЧИНИ.

ВІДЕНЬ, 15. вересня. (У. П. Б.). — Газета „Наєс Вінер Журналь" доносить з Женеви: Президент Української Національної Ради, др. Евген Петрушевич, висловився перед кореспондентом газети „Там" (з Парижа): „Повстаньчий рух східногалицьких Українців проти Поляків треба завдячити цему, що подавляюча більшість населення Східної Галичини єсть українська, і не хоче за ніяку ціну піддатися польському панованню".

ГАЗЕТА „ДЕЙЛІ ГЕРАЛД" (З ЛОНДОНУ) СТАВИТЬ ДОМАГАННЄ ДО ЛЛОЙДА ДЖОРДЖА, ЩОБ СЕЙЧАС ПЕРЕДАТИ СХІДНУ ГАЛИЧИНУ І її АДМІНІСТРАЦІЮ ЗАХІДНО-УКРАЇНСЬКІЙ НАЦІОНАЛЬНІЙ РАДІ, ЗГЛЯДНО ЗАХІДНО-УКРАЇНСЬКОМУ ПРАВИТЕЛЬСТВУ, БО ЛИШЕ ВОНО ОДНО ЗМОЖЕ ПРИВЕРНУТИ ЛАД І СПОКІЙ В КРАЮ, БО ВОНО ОПИРАЄТЬСЯ НА ЧОТИРОХ ПЯТИХ ЧАСТЯХ НАСЕЛЕННЯ СХІДНОЇ ГАЛИЧИНИ.

СТАНОВИЩЕ ЖИДІВ ЗІ СХІДНОЇ ГАЛИЧИНИ.

Домагаються її інтернаціоналізовання.

БЕРЛІН, 2. жовтня. (Телеграма жидівської газети „Ді Цайт"). — Жидівська Національна Рада Східної Галичини вислала делегацію на русско-польські переговори в Ризі. Вони домагаються, щоби в мировім договорі поміщено гарантію, що Жидам у Східній Галичині забезпечується повні горожанські і національні права.

В справі будучої приналежности Східної Галичини дала Жидівська Національна Рада інструкції своїм делегатам, щоб вони предложили, що східно-галицьке питаннє можна лише в той спосіб розвязати, коли цей край не буде належати ні до Польщі ні до України; зате її треба інтернаціоналізувати і поставити під опіку Ліги Народів.

Жидівська делегація і її домаганнє викликали велике враженнє.

Краківська консервативна польська газета „Час" пише з тої нагоди, що жидівське питаннє в Польщі може бути розвязане лише з нутра, а не з заграниці.

Варшавська „Рженчосполіта" обжаловує східно-галицьких Жидів, що вони хочуть ослабити становище польської делегації на мировій конференції.

Зате український соціял-демократичний „Вперед" зі Львова витає делегацію і невтральне становище Жидів у Східній Галичині.

ПЕТЛЮРОВЕ ПРЕСОВЕ БЮРО ПРО „ПОГРОМИ" В ГАЛИЧИНІ.

ВІДЕНЬ, 15. вересня. — Українська Пресова Служба доносить з Тарнова: Останніми тижнями появилися заворушення у Східній Галичині, на полудни від Дністра. Вони були впливом ріжних рухів, коли треба було зміняти фронт і в них впало жертвою богато цивільних осіб. Газетні вісти, розсівані з Кракова, носили тенденційну назву: „Погроми Петлюрівських банд".

Після інформацій, які ми (себто Пресове Бюро У. Н. Р. — ред.) засягнули з урядових жерел, треба сказати, що дійсно появилися розрухи на Покуттю, а іменно в місцевостях: Тисменичани, Тисменйця, Лисець, Болшівці, Галич, Марієрполь, Єзупіль, Станиславів, Яминя і Войнилів. Там трафлялися напади і кріваві насильства над населенням. Що ці напасти не поповнювано лише над віроісповідниками лише одно: релігія, вказує ця обставина, що в Яминці, де лише дуже мало є Жидів, потерпіли виключно Українці.

Стверджено, що під впливом большевицької пропаганди використовуючи хвилеву непрсутність властий і гарнізонів на Покуттю, потворилися з дезертирів оперуючих там армій банди, котрі хотіли викликати горожанську війну, щоб використати замішанне на рабунок і плюндрованнє. Згинуло разом 32 людий ріжних національностий.

Коли ці події дійшли до відома української команди, вислала вона сейчас тамтуди сильні військові відділи, щоб там привернути лад. При цій ду окремий зазив, в якому між иншими сказано, що Америка повинна додержати слова, даного на версальській конференції і ратифікувати мировий договір, а також вступити до Ліги Народів, щоб Америка могла грати в ній визначну ролю. В зазиві полемізує президент з противниками, десятого артикулу Ліги, котрі кажуть що на підставі того артикулу Америка мусілаби йти до війни на кождий поклик.

АРЕШТОВАНО ПІДОЗРІЛОГО О ПІДЛОЖЕННЄ БОМБИ НА ВОЛ СТРІТ В НЮ ЙОРКУ.

ПІТСБУРГ, 3. жовтня. — В готелю Ст. Чарлз арештовано Поляка Фльоріяна Зеленського, а при ньому знайдено динаміт, капелі і електричний дріт. Підчас арештовання він боронився так завзято, що треба було його аж побити до непритомности, щоб його звязати.

Підчас оборони Зеленські мав викрикувати що „вибух на Вол стріт це щойно початок того, що має наступити".

Поліція каже, що його зізнання дуже важні для дальшої розвязки тайни, але ці зізнання покищо не оголошені.

В часі вибуху на Вол стріт Зеленські мешкав в Бруклині, Н. Й.

РЕЄСТРУЙТЕСЯ ДО ВИБОРІВ.

Декуди розпочалася вже реєстрованнє виборців, які мають голосувати при виборах на президента Злучених Держав та инших урядників.

Треба тямити, що лише зареєстровані будуть могли вибирати. Тому треба цеї справи припильнувати.

До реєстровання мають явитися горожани Зл. Держав, мущини і женщини, що покінчили 21 літ життя, мешкають в своїм стейті один рік, в своїм повіті 4 місяці, а в своїм виборчім окрузі 30 днів.

Кождий горожанин Америки нехай сповнить свій обовязок!

АМЕРИКАНСЬКІ ВІСТИ.

БОЛЬШЕВИЦЬКІ ЗАТІЇ В АМЕРИЦІ.

ВАШІНГТОН, 2. жовтня. Що комуністична партія в Америці єсть тісна злучена з русским „Третим Інтернаціоналом" про це свідчить відкриттє Департаменту Справедливости по провірению діяльности Вітті Шахмана, бувшого Ленінового секретаря, арештованого в Шікаґо попередного тижня.

По перешуканню Шахманового мешкання знайдено бюлетени (вісник) писаний на машині по русски, а в ньому сказано, що від часу вибору американського письменника Джана Різа до екзекутивного комітету Третього Інтернаціоналу, Американська Комуністична Партія „єсть тісно звязана з тою організацією".

В бюлетени був протокол недавної конференції екзекутивці партії а в ньому було сказано, що його треба спалити по перечитанню на зібраних відділів.

Урядовці заявляють, що арештованнє Шахмана єсть найважнійним звеном в нагінці правительства проти поширювання комунізму в цьому краю. Вони привязують найбільше значіннє до фінансового звіту партії за місяць Липень, цей звіт знайдено у Шахмана.

Довги комуністичної Партії — як виходить зі звіту — за місяць липень виносили $2.139. Загальні приходи $9.416, видатки $13,183. з членських вкладок прийшло $4.689, розходів було $5.530. Єсть отже недобір.

Програма і статути партії друковані в 16 мовах, а то: в англійській, німецькій, русскій, жидівській, польській, юго-славянській угорській, фінській, шведській, латвійській, італійській, литовській, естонській, українській, еспанській, ирландській. Перекладн, на инші мови є в приготованню.

ПРЕЗИДЕНТ ВІЛСОН ВИДАВ ПОКЛИК В СПРАВІ ЛІГИ

ВАШІНГТОН, 3. жовтня. (Пр. Тел.). Президент Вілсон виступив сьогодня до чинної виборчої кампанії за демократичним кандидатом Каксом та за його програмою в справі Ліги Народів. Що до Ліги, то президент видав до Американського народности, котрих лише примусом втягнено до червоної армії, просили о принятте їх до боєвих відділів української народної армії. Українська головна команда старається про організацію і дальше зоруженнє повстанців та намагається управильнити їхнє співділаннє з правильною українською армією. Київські „Ізвєстя" доносять, що Раковський оголосив поновно всіх повстанців винятими з під права.

ЧОМУ ВИСТУПИЛИ УКРАЇНСЬКІ СОЦІЯЛ-РЕВОЛЮЦІОНЕР ИПРОТИ III. ІНТЕРНАЦІОНАЛУ?

ВІДЕНЬ, 13. вересня. (У. П. Б.). — Українська Партія Соціял-революціонерів, яка заключила на весну 1920 р. союз з українськими комуністами, виступила тепер зі звязи з ними. Яко причину цього поступу подають соціял-революціонери це, що українські комуністи служать на Україні „лише як покришка для русских імперялістів (большевиків)".

ПЕТЛЮРА ПРИГОТОВЛЯВСЯ НА ЗИМОВУ КАМПАНІЮ.

ВІДЕНЬ, 15. вересня. (У. П. Б.). — Газета „Українське Слово", що виходить в Станиславові (орган Петлюри — ред.) доносить, що команда української (Петлюрівської) армії поробила приготовання на продовжуваннє воєнної кампанії підчас зими. Численні большевицькі банди української на-

З РОСІЇ.

ЛЄНІН, ТРОЦЬКИЙ І БРУСІЛОВ.

Видали спільну відозву до всіх русских партій.

„Хто з Врангелем, той помагає Полякам" — націоналістичний клич.

(Бездротна телеграма з берлінського пресового бюра жидівської нюйоркської газети „Ді Цайт" з дня 2. жовтня).

Совєтське правительство видало поклик, звернений до всіх противних партій: до соціялістичних і не-соціялістичних. В ньому міститься зазив, щоб заперестати безцільну і безхосенну горожанську війну, котра нищить внутрішну силу Росії. Росія, в своїм тяжкім положенню, потребує тепер помочи всіх її синів на всіх полях: на економічнім і культурнім, а це можливе єсть лише через застановленнє взаїмної боротьби, котра шкодить всім і не дозволяє новій Росії прийти до себе.

Поклик вказує, що офіцири Врангеля рекрутуються з кругів чорної сотні. Німецько-русский барон Врангель запродав Росію французькому капіталови. Підвирати Врангеля — значить тесаме, що підпирати оружно Польщу.

Поклик кінчить обіцянкою амнестії для всіх тих, що добровільно і щиро підопруть правительство.

Під покликом підписані: Калінін, предсідатель центрального совєтського екзекутивного комітету, Лєнін, Троцький, Каменєв і Брусілов. Брусілов єсть предсідателем спеціяльної ради при головній команді.

ПРИЧИНОЮ ЗМІНИ СТАНОВИЩА ЄСТЬ ГОЛОД.

Рівночасно з покликом помістила совєтська урядова газета „Правда" вступну статтю п. н. „Голод в Росії". В ній сказано, що наслідком невроджаю в центральній Росії, стоїть перед народом найтяжша зима. Щастє ще, що на Сибіри і на Україні находяться припаси з попередних років. Тому одинокий ратунок в тім, щоби всі кляси помагали направляти зелізничі лінії і поборювали перепони в перевозі. Стаття кінчиться зазивом, щоб всі кляси зєдинилися під проводом совєтського правительства до праці для ратовання Росії.

БРУСІЛОВ ПРОСИТЬ О ПОМІЧ ДАВНИХ ЦАРСЬКИХ ОФІЦИРІВ.

ПАРИЖ, 2. жовтня. — Звідомлення, які наспіли сюди з Парижа, доносять, що премієр Ленін і міністер закордонних справ Чічерін дуже занепокоєні успіхами Поляків і генерала Врангеля. Совєтське правительство видало зазив, підписаний генералом Брусіловом, до всіх офіцирів давного царського режіму, щоби вони вступали до совєтської армії для оборони Росії.

БОЛЬШЕВИЦЬКИЙ РЕЖІМ ТРЯСЕТЬСЯ.

ЛОНДОН, 2. жовтня. — Звідомлення про поважні заворушення в промислових заводах в совєтській Росії та про мирові течії в армії на русскім западнім фронті наспіли в телеграмах бюра Райтера з Гельсінґфорсу, наданих в пятницю. Вони опираються на вістях з Нарви, над русско-естонською границею.

Двох комісарів забито підчас заворушень у фабриці; майже всі фабрики в Петрограді обняті страйком, який має на цілі скиненнє совєтського правління — так доносять звідомлення.

Великі віча відбуваються межи жовнірами на західнім фронті, які домагаються мира. Дванайцятьох делегатів, які виїхали до Москви, щоб домагатися заключення мира, застрілено без розбору.

„Збентеженнє панує в Москві — додає депеша з Нарви.

БАНКИ ПІДОЗРІВАЮТЬ БОЛЬШЕВИКІВ О ХИТРІСТЬ.

Думають, що вони цофаються на полудне, щоби знищити Врангеля.

(Телеграфує Льюпенс Ліс, кореспондент „Н. Й. Геральд").

ПАРИЖ, 1. жовтня. — Надзвичайно лагідні услівя большевиків для Польщі має цікаві наслідки в західній Европі. Банки дуже бояться про французькі і инші вартісні папери, бо вони не знають, що діється поза кулісами в Росії і що стається підчас зимової кампанії. Цікаве, що торговля вартісними паперами не залежить тепер від виконання умов Версальського мира, ані від економічного інтернаціонального конгресу в Брукселі, але від большевицького положення.

Незвичайна лагідність большевицьких условій та приватні відомости, які доходять до Парижа, переконали богато людий, що русска большевицька армія має звернутися на полудне, щоби знищити генерала Врангеля в зимі, бо тяжше воювати в тім часі ніж на півночи. Це було би большевики давної русскої тактики, яка зломила Денікіна і щойно опісля пійшли большевики походом на Польщу.

З тих причин думають в Парижі, що заключеннє мира з Поляками, було би лише тимчасовим перемирем.

Становище генерала Врангеля, мимо його недовних успіхів, не уважається вільним від небезпеки. Він має меньше піддержки ніж мав Денікін, бо Франція помагає тепер забогатою Польщі. Коли би большевики знищили цеї зими генерала Врангеля, то з весною знова ціла Европа була би в небезпеці.

Совєтську літературу привозять тепер масами до Франції, Італії і Чехії. Власне в Чехії слідно найзавзятійшу большевицьку працю; щоб зломити економічну перегороду большевики грають на нуту славянського патріотизму. Найновійші видання совєтських часописів в Москві вказують, що Лєнін видав розказ до большевицьких агентів у всіх алянтських краях, щоб вони продовжували пропаганду і обновлювали завзяттєм та щоб невірили „капіталістичним ворожкам", що совєтизм єсть на дорозі до упадку.

Коли би Поляки згодилися заключити мир зі совєтською Росією, то тоді Врангель був би відокремлений і Франція сама не змогла би йому помогти. Нема сумніву, що французьке правительство бажає собі, щоб Америка признала ген. Врангеля в тій надії, що вона допоможе йому видержати большевицьку офензиву.

Зам. реклямії Того рода телеграми вказують на дипльоматичну інтригу. Видко тут аґітацію проти заключення мира в Ризі, дальше аґітацію за походом Польщі в глубину Росії і за приєднанєм Врангеля зі сторони Америки.

СОВЄТСЬКИЙ РЕЖІМ МАВ БИ ВПАСТИ В ЗИМІ.

Поляки мабуть зірвуть мирові переговори ізза України.

(Телеграфує Волтер Дірнгт, кореспондент „Н. Й. Таймсу").

ПАРИЖ, 2. жовтня. — Що совєтський лад впаде перед кінцем зими, про те сильно вірять у Франції. Звідомленя французьких аґентів з ріжних сторін східної Европи вказують, на це, а переконаннє скріпляється ще кождого дня подіями, які кождий видить.

Сьогоднішний „Там" друкує депешу з Варшави, яка допускає зірваннє польсько-русских мирових переговорів в Ризі. В телеграмі сказано, що польський міністер закордонних діл, князь Сапега, який до сьогодня був провідником мирової партії, заявив, що большевицькі услівя не можуть бути приняті, головно о скільки розходиться о автономію України і Росії (може Білорусі — ред.) та о плебісцит у східній Галичині. Кромі того совєти обіцяли границю далеко на схід від лінії Курзона, а тепер вони дають лінію майже тотожну з тамтою. Таку зиу зяв увазкнів міністер, коли дістав довгий звіт від польської делеґації в Ризі.

Дальше пише газета „Там", що большевики хочуть заключити мир з Поляками так, щоб могли зібрати свої війски против Врангеля, а коли його побють, звернутися проти Польщі і відбити на весну те, що втратили тепер.

Такі статті пишуть і инші французькі газети з підшептів французького міністерства закордонних відносин, що це значить, що Франція думає вложити свої гроші на зломаннє большевизму.

Большевицька телеграма доносить, що французька фльота має намір заняти Одесу, і що генерал Вейган поїде до Врангеля, щоб йому помогти такожсамо, як поміг Полякам. Французькі газети пишуть, що це глупота, але уряд французький не заперечує цего.

Певно, що большевики знають, що Франція стоїть за Польщею, за Врангелем, за Румунією і за Україною і що Французи працюють горячково, щоби приготовити скомбінований наступ на большевиків, щоб в Росії установити правительство приязне для Франції. Це все робить Франція щоб забезпечити себе на сотки літ наперед перед Німеччиною.

БОЛЬШЕВИКИ ВТРАТИЛИ ХАРКІВ.

КОНСТАНТИНОПОЛЬ, 30. вересня. (А. П.). — Харків, важне місто в Полудневій Росії, 250 миль на північ від Азовського моря, заняли протибольшевицькі війскі, що стоять під командою Врангеля (скорше Махна? — ред.).

Занятте цего міста, разом з походом польських та українських військ на захід від Києва, мало загрозити комунікації русских совєтських військ в околицях Николаєва й Одеси.

ХОЧЕТЕ
їхати до старого краю?
ХОЧЕТЕ
спровадити родину з краю?
ХОЧЕТЕ
вислати гроші грошеву пошту?
ХОЧЕТЕ
перевести яку правну справу в старому краю? 50-
То приходіть або пишіть до
АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКОГО БЮРА В НЮ ЙОРКУ
AMERICAN UKRAINIAN EXCHANGE, Inc.,
80 East Seventh Street,
New York City.
(Адв.)

"SVOBODA" (LIBERTY)

A Ukrainian newspaper published three times a week; Tuesday, Thursday, and Saturday by Ukrainian National Association at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.

ESTABLISHED 1893.

VLADIMIR B. LOTOTSKY, Editor-in-Chief.
ANDREW SAWKA, Business manager.

Entered as second-class matter March 30, 1911, at Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of March 3, 1879.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103, Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION:

United States:	
1 year	$3.75
6 months	$2.00
3 months	$1.25

In Jersey City and to foreign countries:	
1 year	$5.00
6 months	$2.50
3 months	$1.50

Single copy 4 cents.

В Канади належить висилати гроші лише моні-ордером, а не паперовими грішми, бо ci стоять в Зручених Державах висше цiни. При виміні числять 15 центів від кождого канадійського паперового доляра.

ПЕРЕДПЛАТА:

в Зручених Державах:	
на рік	$3.75
на пів року	$2.00
на 3 місяці	$1.25

В місті Jersey City і за границю:

на рік	$5.00
на пів року	$2.50
на 3 місяці	$1.50

Поодиноке число 4 центи.

За зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: SVOBODA, 83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Телефон Адміністрації і Редакції — 488 Montgomery.

Телефон Гол. канцелярії Укр. Народного Союза — 1838 Montgomery.

Всі моні-ордери і чеки треба виписувати на адресу "Svoboda".
При висиланню замовлення належить долучити моні-ордер або чек.

За всі оголошення поміщувані в „Свободі" редакція не відповідає.

У. Н. СОЮЗ, КОНВЕНЦІЯ І ПРОЄКТИ.

Що є У. Н. Союз?

У. Н. Союз — се кооперативний запомоговий бизнес. Люди злучились у спілку, аби з неї мати однакову взаємну користь в потребі. Спілку — для помочі вдовам, сиротам, калікам, хорим і притім для просвіти членів і їх дітий.

Значить — головно для гуманітарних цілий. Длятого ті члени повинні старатись, аби вона на сьому полі ім принесла найбільше користи.

А се можна осягнути лише тоді, як члени спілки будуть пильнувати її бизнесу, а не чого иншого.

Що є конвенція У. Н. С.?

Конвенція У. Н. Союза — се законодатне тіло, законодатний збір гуманітарної, запомогової спілки, а кождий делеґат — се член того законодатного збору запомогової спілки.

Ясна річ, що той збір має радити над справами своєї спілки, а не над справами, які до неї не належать.

Як би делеґати наприклад хотіли радити на конвенції У. Н. Союза над поділом Україні партіями серед Українців в Злучених Державах або в старому краю, то ся конвенція У. Н. Союза, себто гуманітарної запомогової організації, перемінилася би в політичну конференцію або навіть політичне віче.

Така конференція могла би мати значіннє яко політична нарада, але вона не могла би заступити конвенції У. Н. Союза.

Бо конвенція мусить відбутися згідно зі статутом У. Н. Союза і згідно з урядовими приписами поодиноких стейтів Злучених Держав, в які У. Н. Союз є зачартерований.

На вислід конвенції вижидають члени У. Н. Союза і про них мусять знати вислти.

Длятого делеґати мусять, як кажуть Американець, триматись бизнесу своєї запомогової організації, а не виходити в область, чужу сій організації.

І тому делеґати на конвенції не можуть ані говорити ані ухвалювати нічого, ані про політичні напрями на Україні, ані серед Українців в Америці, ані взагалі про якінебудь політичні програми чи платформи, бо се до конвенції У. Н. Союза не належить.

Як би мимо того вони се зробили, то сим переміни би конвенцію в політичну конференцію або віче і тимсамим би її уневажнили, і за се мусіли би відповідати перед членами, що їх висилали на конвенцію, а ціла організація перед американськими властями.

Се повинна бути річ зовсім самоврозуміла. І тому ані наприклад Українців в Галичині на зборах товариства „Дністер" не рішають про політичні напрями і програми, ані таких рішний не роблять американські асекураційні товариства, ані навіть жадні інші чужинецькі (фреендські) запомогові організації не перемінюють конвенцій бенефітових організацій в політичні збори і віча.

Лише Українці часом се роблять.

А роблять вони се через бідність громадського життя; через брак зорґанізованя і невиробленість.

Українське громадське життє треба жадувати; треба жалітися над ним, через його бідність.

Українці на запомогових організаціях говорять про політику і релігію, а запомогову справу лишають на боці і через те вона терпить.

Таксамо на музичних зборах будуть вам балакати про політику і релігію, а про музику ні суди бог. Розуміється, що тоді ані з музики ані з політики нема хісна, але саламаха.

Як скличете наприклад шкільну нараду, то теж буде бесіда про політику, і знов з тої школи ніякої користи.

Скличте навіть збори наприклад для заложення української кооперативної спілки для виробу автомобілів, а там будуть Українці, особливо американські, то побачите, що то буде політичне віче і не жадна нарада спілки автомобілістів. І знов певно річ, що вийде саламаха, і ані з автомобілів ані з політики не вийде нічого путнього.

Причиною того, як кажемо, є бідність і невиробленість громадського життя серед Українців.

Серед американських Українців ще нема великої ріжниці між такими річами, як автомобіль, політика, скрипці, релігія, асекурація, школа і т. д.

Длятого виходить таке диво, що наприклад один проєктодавець з Ню Йорку написав до редакції „Свободи" політичний лист, аби його помістити яко проєкт на конвенцію запомогової організації.

Такий делеґат або член У. Н. Союза, чи ходить чи спить чи говорить, то все має на гадці свою політику, якою займається. Як він є наприклад комуніст, то ви його запросіть наприклад на збори садівників, а він замісць говорити як щепити дерева, буде говорити про „комуністичний маніфест" або про радянський устрій на Україні.

Члени, що висилають делеґата на конвенцію, не кажуть йому там говорити про радянський устрій на Україні, бо вони знають, що конвенція не для сеї цілі, а покликана; членів, що уліпшення і зросту організації через уліпшенне статута і через освідомленне загалу, бо запомогова організація може тоді тільки розвиватись, як буде запомоговою і не співацькою, релігійною, політичною, чи якою иншою. Але такий делеґат, що присилає політичні листи замісць проєктів і хоче, щоб їх замісць проєктів друковано, він є так напомнений своєю партійною політичною аґітацією, що він то ріжниці не помічує. **Для нього нема жадної ріжниці. Він де не ступить, то все йому здається його політичним мітінґом, де всі нічого більше не хотять, а тільки ждуть на його „спіч".**

Се ніщо иншого як тільки брак просвіти.

То є річ сумна і прикра, бо під тим зглядом другі народности Українців вже випередили.

Що повідають конвенційні проєкти?

Ми вже говорили про значінне конвенційних проєктів. Чи вони злі чи добрі, вони приносять ту користь, що показують на світло денне людські гадки, які инакше були би скриті і незнані.

Ті гадки змагаються взаємно між собою і кристалізуються і загал читаючий і думаючий має змогу пізнати, котрі добрі а котрі злі, і вибрати найліпші, найздоровійші, найрозумнійші.

В проєктах, які „Свобода" до поміститься, можна помітити осьтакі три моменти:

1. Вислів загальної опінії.
2. Вислів опінії елементу будуючого.
3. Вислів опінії елементу руйнуючого.

Загальна опінія виявилась в таких справах, як потреба дневника, видавання календаря коштом організації без спеціяльного розмету, зміна §§ 167 статута, зміна голосування через референдум, щоби голосували члени а не відділи, реформа Молодечого Союза і т. п.

Елемент будуючий є в тих проєктах, котрих автори розуміють річ і хотять зросту організації і добра з неї для її членів.

Ті проєкти показують:

1. Велике заінтересоване справами У. Н. С.
2. Розумінне річи.

Далі, в них піднесено такі справи, корисні для організації і загалу:

3. Референдум.
4. Зміни §§ статута.
5. Будучність організації.
6. Справа Молод. Союза.
7. Справа злуки українських запомогових організацій.
8. Просвітна Комісія.
9. Справа дневника.
10. Справа календаря.
11. Справа видавання газетки „Цвітки".
12. Школи.
13. Стипендії.
14. Сиротинець.
15. Народний фонд.
16. Поміч сиротам в старому краю.

Всі ті проєктодавці, що піднесли ті і подібні справи, показали, що розуміють діло і, що хотять для справи працювати, та що дбають про свою запомогову організацію.

Бо всі ті справи стремлять до розвитку У. Н. Союза, до добра його членів, до їх просвіти, і вкінці до гуманітарної помочі їх браттям і сестрам в старому краю.

А се є відрадна проява, а рівночасно відповідь тим, що безкритично накидаються на всіх проєктодавців У. Н. Союза, що мовляв усі вміють тільки нищити свої добра.

Але було між проєктами і такі, котрих автори хотяй не мали певно на цілі **нищити** свою організацію, то одначе, як би конвенція за ними пійшла, то на таке би вийшло.

Се власне ті проєктодавці, котрі хотіли би конвенцію У. Н. Союза перемінити на політичне віче.

Вони хотять внести на конвенцію:

1. Політику.
2. Партійні спори.
3. Релігійні спори.
4. Розєднанне між делеґатами.
5. Вибір уряду після політичних переконань, а не після фахового знання і солідности у веденню бизнесу.

Тих, що є за кличами **будовання**, є більше, а тих, що підносять кличі **руйнування**, є меньше, а може і зовсім мало.

Але всетаки, в одній організації не повинно бути розвдвоєння; не повинно бути таких, що підносять кличі руйнування. Бож У. Н. Союз є товариством всіх, а члени його се браття і сестри зєднані для одної і тоїсамої цілі — для запомоги потребуючим.

Длятого ми віримо, що ті, котрі у своїх проєктах піднесли кличі роздвоєння, кличі руйнування своєї власної, братньої організації, не зробили се з та-кими злими намірами, але через непорозуміннє і через замішанне справ, не належних до У. Н. Союза — через заміщання політики і релігії до гуманітарної, запомогової організації.

ДОЛЯ СХІДНОЇ ГАЛИЧИНИ.

(З віденського „Укр. Прапора").

Берлінська преса доносить з Копенгаги, що головними услівями мира, котрі ставить Польща мають бути: 1. Узнання зовнішної і внутрішної независимости Польщі; 2. Признання такої східної границі, аби Польщі припали всі области з переважаючим польським населенням або з польською культурою; 3. Постійне прилучення Східної Галичини до Польщі.

З другого боку доносить з Гаги, що Ллойд Джордж мав предложити Каменеву, аби утворити осібну державу між Польщею і Росією та цей державі мають припасти нафтові джерела Східної Галичини. Отсе предложення значить, що Англія і Америка, сама чи з приключеними до неї сумежними областями, має стати осібною самостійною державою.

Коли ця відомість правдива, то англійський премієр прецінь по році блуканими вирозумів наше становище, та облуду польської політики, що не допускає до свободи других народів і до мира на Сході.

У всякім разі Східна Галичина є безпровинно окремим міждержавним питанням. В р. 1919. занималася нею найвищща рада мирового конгресу в Парижі, аби вирішити її державно-правне становище устроїти Польщі, але не допровадила до вирішення цеї справи. Тепер війшли тут нові чинники, що хотілиб вирішити її по свому.

Польща підсилена останними побідами, намагається притягнути Східну Галичину до постійного прилучення для себе, а більшевицька Росія цему противиться, але виразно не каже, що має статися зі Східною Галичиною. Третий чинник з знатентських кругів: Англія остаточно відзивається за самостійною східно-галицькою державою...

Та це приходить, якраз в останний ч. а-бо тимчасом у Східній Галичині витворився вулькан пекло, в котрім гине нещасне населення цего краю. Окупаційна польська адміністрація у Східній Галичині поставила українське населення під розпорядимість сваволі і безправства цивільних та військових польських властей, а покликаний польською заборчою політикою наступ більшевицької Росії перемінив Східну Галичину в боєвище польсько-більшевицьке, що до останнього винищує безпомічне населення цего нещасного краю. На добиток бушує по Східній Галичині на кошт конаючого населення: українська армія гетьмана Петлюри під командою ген. Павленка, аби Польщу ратувати! Доборолась Україна до самого краю... Доведене до розпуки українське населення зривається з-під ярма гнетів проти польської неволі, а генеральний доверенний польського правительства у Львові заводить наглі суди, що карою смерти мають удздоровити польську анархію на галицькій землі...

Отсе страшне лихоліття, в якому находиться Східна Галичина під теперішну хвилю, кличе негайної помочі і ратунку в імя людскости і справедливости. Безпроволочне вирішення державно-правної справи Східної Галичини є залежне від того, коли мається вирятувати цю українську область від наконечної загибелі. Велика Україна придніпрянська не встане з польської ласки, але всеж таки не загине і чи скорше чи пізнійше вибореться на волю, а україна область галицька, як раз попаде в польські кихті, то більше не верне. Тому треба її зараз ратувати!... А вихід один: Східна Галичина має стати самостійною державою, що силою народоправства правно дійсну свободу і рівне право для своїх народів і всеї суспільности. Вона не хоче і не потребує війни з ніким, а потребує спокою і свого лару, аби відродитися до нового вольного життя.

Під цим визвольним знаменем стоїть нині весь український нарід галицької землі; за ним безперечно стоїть жидівське населення та значна часть розважної польської суспільности Східної Галичини.

Отсим і тільки цим способом справедливо вирішиться судьба Східної Галичини, що буде почином мира на сході Европи.

КОНВЕНЦІЯ.

Кілька заміток з приводу надходячої XV. конвенції У. Н. Союза.

(Допис).

Jersey City, N. J., Sept. 25, 1920. Як кождого року так і сего року, під часу проголошення Головною Екзекутивою звичайної XV. конвенції У. Н. Союза майже кождий член організації приглядувався більше У. Н. Союзом ніж се бувало перше, а зацікавленим длятого, бо цікавиться питаннями, що ся конвенція принесе нового для організації і її членів; як зміни наступлять в плаченню належитостий, в уряді, у виданнию „Свободи" і т. и. Много членів після свого приїзду з Америки, аби їхали до своїх відділів прежде ніж ся спостереження делеґатам під розвагу. Та, загально взяти, як порівняю передконвенційні проєкти сьогоднїй з перединю, то приходжу до переконання, що помимо упливу доволи часу, — число від 1906-ого-року — годяні в проєктах і способі писання нічим не змінилися.

Більшість майже проєктодавців є все за тим: 1) аби усунути старій уряд; 2) щоби платити як найдешевше; 3) щоби отримувати на найбільше; 4) щоби видавано як найбільшу часопись і то без оголошень але як найдешевшу; 5) щоби запомога за житя і за вмерлих тримати своє посмертне; 6) иниці знова хотіли би бачити в будучности, аби У. Н. Союз був політично організацією, що після їх переконання, чи дуже, то котрого би мали приєтуп челени і не-члени; 7) є ще і такі, котрі жадають, аби в „Свободі" всякі оголошення з Америки, що мають відносини до і т. п., поміщувалось даром, бо то, мовляв, на народню цїль.

Часи змінюються, а з ними змінюються люди, обставини, системи організацій, спосіб думання і життя. Як цілі наші та і поодинокі люди вчаться одні від других доброго і злого. Для, у нас такої ознаки не видко. Прежнаю Українців є хиба те, що наші люди скорше навчаться від других злого ніж доброго, почавши від молодих, а скінчивши на старцях. Правда, є виїмки, однак більшість є так як я згадав повисше. Візьмім хотяй би молодяк нашу. Вона скорше научиться грати в більярд ніж говорити по англійськи. До науки, книжки тяжко нашу молодяк намовити, але до пустих забав і таксамо до пустого політиканства то скоро. Се причиняється до деморалізації нашого народу в Америці. За так довгі літа нашої міґрації в Америці ми не маємо чим вихазаись. Ні то шкіл, ні то світської інтелігенції, ні бурси на виховання молоді, ні протитиці, ні політичної орґанізації. З виїмкою запомогових інституцій і їх видавництв нема нічого. Над сим повинен хтось подумати і лад зарадити.

Брак освіти і загального образованя між нашими членами У. Н. Союза пікказується найлїпше в передконвенційних проєктах, котрі мабуть і ґнуть як мухи, а ніхто не спробує їх думати не можна. У. Н. Союз се поважна запомогова організація під контролею стейтових і державних властий американських організацій, котрі, де до собою якусь минувшість від 1894 року. Має також і обовязки, наложені статутами У. Н. Союза і державними законами. І коли У. Н. Союз є такий, то відки він такий взявся? Хтось мусів його зробити таким як він є.

Хотяй би війско було найлїпше, то коли прийде лихий, тоді не лиш поодинокі жовніри на ню тратять але і ціла нація. Таксамо і з У. Н. Союзом. Як би не було доброго проводу в організації, то що нині було би з У. Н. Союзом? Його існанє і його головні урядники, члени і керманичі У. Н. Союза. З малими виїмками від 1894 р. були люди в головному уряді, що відповіли свому обовязкови. Як були виїмки, то се була капля води в морі. Між найлїпшою пшеницею трафиться кукіль. Однак взяти загально У. Н. Союз за час свого істнованя (26 літ) мав уряд чесний і добрий. Се можна доказати фактами, не словами. Критикувати головни хуряднїки, чи делеґатів, чи кого иншого, се нічого злого. Навіть критика чесна, безстронна, щира і совісна приносить хосен. Однак критика злобна, нападная, гада і зарозуміла жадної користи не приносить; противно, такеж критикованнє як у нас в проєктах видиться, се деморалізує членів і загал. Такі невмісні „проєкти" знеохочують добрих людий стати членами У. Н. Союза; знеохочують щирих людий бути урядниками і працювати для сили і добра членів та орґанізації. Часби раз навчитись нашим проєктодавцям розрізнити критику від безпідставних нападів на людий собі не людяких. Час тримати пословиці: Use your brain before you act. „Think before you say something". Так чесні і мудрі люди поступають.

Не беруся боронити людий, котрі були або є членами головного уряду, і боронити їхнї злодійські. Поважне число проєктодавців послугується або зарозумілостию, або глупотою, або злодрєстю, або всіми трома людськими вадами. Ми тут не маємо місця так є, прошу послухати. Длячого нарікається на уряд? Длятого, що урядник з тихутуу свого уряду є обовязаний приписи наложені на нього законним статутом У. Н. Союза, а тимсамим уважати мусить, аби місцеві відділи і їх уряд сповняли статут і ухвали доброго часу, а не лише на папері, а не лише на словах. Бо, що дальше, то більше не вернє. Тому треба її зараз ратувати!... А вихід один: Східна Галичина має стати самостійною державою, що силою народоправства правно дійсну свободу і рівне право для своїх народів і всеї суспільности. Вона не хоче і не потребує війни з ніким, а потребує спокою і свого лару, аби відродитися до нового вольного життя.

Під цим визвольним знаменем стоїть нині весь український нарід галицької землі; за ним безперечно стоїть жидівське населення та значна часть розважної польської суспільности Східної Галичини.

Отсим і тільки цим способом справедливо вирішиться судьба Східної Галичини, що буде почином мира на сході Европи.

ДОЛЯ СХІДНОЇ ГАЛИЧИНИ.

(З віденського „Укр. Прапора").

Берлінська преса доносить з Копенгаги, що головними услівями мира, котрі ставить Польща мають бути: 1. Узнання зовнішної і внутрішної независимости Польщі; 2. Признання такої східної границі, аби Польщі припали всі области з переважаючим польським населенням або з польською культурою; 3. Постійне прилучення Східної Галичини до Польщі.

З другого боку доносить з Гаги, що Ллойд Джордж мав предложити Каменеву, аби утворити осібну державу між Польщею і Росією та цей державі мають припасти нафтові джерела Східної Галичини. Отсе предложення значить, що Англія і Америка, сама чи з приключеними до неї сумежними областями, має стати осібною самостійною державою.

Коли ця відомість правдива, то англійський премієр прецінь по році блуканими вирозумів наше становище, та облуду польської політики, що не допускає до свободи других народів і до мира на Сході.

У всякім разі Східна Галичина є безпровинно окремим міждержавним питанням. В р. 1919. занималася нею найвищща рада мирового конгресу в Парижі, аби вирішити її державно-правне становище устроїти Польщі, але не допровадила до вирішення цеї справи. Тепер війшли тут нові чинники, що хотілиб вирішити її по свому.

Польща підсилена останними побідами, намагається притягнути Східну Галичину до постійного прилучення для себе, а більшевицька Росія цему противиться, але виразно не каже, що має статися зі Східною Галичиною. Третий чинник з знатентських кругів: Англія остаточно відзивається за самостійною східно-галицькою державою...

Та це приходить, якраз в останний ч. а-бо тимчасом у Східній Галичині витворився вулькан пекло, в котрім гине нещасне населення цего краю. Окупаційна польська адміністрація у Східній Галичині поставила українське населення під розпорядимість сваволі і безправства цивільних та військових польських властей, а покликаний польською заборчою політикою наступ більшевицької Росії перемінив Східну Галичину в боєвище польсько-більшевицьке, що до останнього винищує безпомічне населення цего нещасного краю. На добиток бушує по Східній Галичині на кошт конаючого населення: українська армія гетьмана Петлюри під командою ген. Павленка, аби Польщу ратувати! Доборолась Україна до самого краю... Доведене до розпуки українське населення зривається з-під ярма гнетів проти польської неволі, а генеральний доверенний польського правительства у Львові заводить наглі суди, що карою смерти мають удздоровити польську анархію на галицькій землі...

Отсе страшне лихоліття, в якому находиться Східна Галичина під теперішну хвилю, кличе негайної помочі і ратунку в імя людскости і справедливости. Безпроволочне вирішення державно-правної справи Східної Галичини є залежне від того, коли мається вирятувати цю українську область від наконечної загибелі. Велика Україна придніпрянська не встане з польської ласки, але всеж таки не загине і чи скорше чи пізнійше вибється на волю, а україна область галицька, як раз попаде в польські кихті, то більше не верне. Тому треба її зараз ратувати!... А вихід один: Східна Галичина має стати самостійною державою, що силою народоправства правно дійсну свободу і рівне право для своїх народів і всеї суспільности. Вона не хоче і не потребує війни з ніким, а потребує спокою і свого лару, аби відродитися до нового вольного життя.

Під цим визвольним знаменем стоїть нині весь український нарід галицької землі; за ним безперечно стоїть жидівське населення та значна часть розважної польської суспільности Східної Галичини.

Отсим і тільки цим способом справедливо вирішиться судьба Східної Галичини, що буде почином мира на сході Европи.

STATEMENT OF THE OWNERSHIP, MANAGEMENT, CIRCULATION, ETC., REQUIRED BY THE ACT OF CONGRESS OF AUGUST 24, 1912.

Of "Svoboda" (Liberty) Ukrainian Newspaper published Tri-Weekly at Jersey City, N. J. for October 1st, 1920.

State of New Jersey, County of Hudson.

Before me, a Notary Public in and for the State and county aforesaid, personally appeared Andrew Sawka, who, having been duly sworn according to law, deposes and says that he is the Business manager of the "Svoboda", and that the following is, to the best of his knowledge and belief, a true statement of the ownership, management (and if a daily paper, the circulation), etc., of the aforesaid publication for the date shown in the above caption, required by the Act of August 24, 1912, embodied in section 443, Postal Laws and Regulations, printed on the reverse of this form, to wit:

1. That the names and addresses of the publisher, editor, managing editor, and business managers are: Publisher Ukrainian National Ass'n, Inc., 83 Grand St., Jersey City, N. J. Editor Vladimir B. Lototsky, 83 Grand St., Jersey City, N. J. Business Manager Andrew Sawka, 83 Grand St., Jersey City, N. J.

2. That the owners are: (Give names and addresses of individual owners, or, if a corporation, give its name and the names and addresses of stockholders owning or holding 1 per cent or more of the total amount of stock): Ukrainian National Association, Inc., a charitable corporation. K. Kirczow, Pres. & Trustee, 3239 Boulevard, Jersey City, N. J. S. Yadlowsky, Fin. Sec. & Trustee, 83 Grand St., Jersey City, N. J. R. Shodolian, Rec. Sec. & Trustee, 83 Grand St., Jersey City, N. J. B. Levczyk, Treas. & Trustee, 48 Washington Ave., Elizabeth, N. J. Andrew Sawka, Business Manager of "Svoboda" & Trustee, 83 Grand St., Jersey City, N. J.

3. That the known bondholders, mortgages and other security holders owning or holding 1 per cent or more of total amount of bonds, mortgages, or other securities are: (If there are none, so state): No bondholders, no mortgageges.

ANDREW SAWKA, business manager.

Sworn to and subscribed before me this 30th day of September 1920.

Stefan Milanowycz, Commissioner of Deeds of New Jersey.
(My commission expires August 6th, 1925).

CUNARD LINE

S. S. Aquitania

ВІДЇЗДЖАЄ 12-го ЖОВТНЯ С. Р.
до
ГАМБУРГА і ЛІБАВИ через АНГЛІЮ

ГАМБУРГ $125.00
ЛІБАВА $145.00
з доплатою $5.00 воєнної такси.

Голосіть ся до найблизшої аґенції лінї Кунард.

У. Н. Союз сповняв свою задачу в рамках свого статута. Під сим мамо на увазі: обов'язки Головного Союза, платить кожного нього приписує скала плаченя. А чейже ми не будемо вічно жити. Коли ми, як легко пустимо фонди, то що станеться, як зачнемо мерти більшим числом? Коли хто сьому не вірить, нехай довідається, що сталося з організацією „Гайдамаки" і яка була причина її шкодливого упадку! Наші члени члени так розуміють організацію, запомогову, що ще за життя хотять посмертного. Чи почислили Ви, скілько Ви вплатите до У. Н. Союза за житя?

5) Щодо видавання „Свободи", орґану У. Н. Союза, то після моєї гадки видавати „Свободу" так як фонди вистарають. Коли вже до 10 на тиждень, то раз, а більше, то більше. Коли не можна раз на тиждень, то раз на два тижні або раз на місяць. Коли члени бажають мати три рази тиждень, то нехай і на то нехай платять відповідно. Так як тепер справи стоять, то належить поґратулювати завідателеви „Свободи" п. А. Савці і бодрому редакторови „Свободи" п. Лотоцкому, що филі утримати часопись три рази тижнево. На оголошення не можна нарікати. Кожда часопись, навіть і релігійні листки, мають оголошення. Се легко доказати невірним. Однак не зашкодить на будуче ограничити місця в „Свободі" на оголошення, а таке якість оголошень. Та не оголошення бідя і нашою часописною. Головна бідя і причина нарікань на „Свободу" є то що „Свобода" є то „Свобода" а не офіціяльна орґанізацийна У. Н. Союза і в практиці не знати, чиїм властиво є орґаном. Про сам Союз мало пишіться в „Свободі", але за те про політику, про славетні орієнтації і т. п. то аж кожда брехня. Свого власне ані члени У. Н. Союза ані читачі не дивляться. „Свобода" повинна бути зміцнена від ведення політики краєвої і зосередити ся на ділах і ділах членів У. Н. Союза. Ширити аґітацію за членами новими. Придержувати старих при орґанізації через видавание часописі і науковий дневник, а не через більше новостий, а що до так званої політики, хиба от занотувати з фурвалістичного обовязку. Хто з п. п. редакторів хоче подивувати, то нехай купить „Свободу" в спокою членам У. Н. Союза, а самі нехай видають свою „політичну" часопись після їх вподоби. Тоді „Свобода" буде більше зберегла загалом членів, а У. Н. Союз не буде наражений на ріжного рода процесси. Нам належить памятати, що ми живемо в Америці і много з нас членів У. Н. Союза позістане тут раз на все, і длятого нам треба більше інтересуватись життєм американським. В тій цїлї повинні ми приєднати кожду бодрегодану. Се принесе більшу користь для нашого народу, моральну і матеріяльну. Кожити нашого члена і кожду старокраєвою письменною, то єни не здаються бодрі до життя в Америці, помимо того, що він тут жиє цїле своє житє яко звичайний робітник. В нашім народі часопись повинна виробляти з нас добрих і чесних американської мови, до набування горожанських паперів. Повинна заохочувати до бізнесів, до промислу, а тоді і длятого нам треба бути заведенно і в Америці і в старім краю.

Ще раз кажу, щоби „політику" з „Свободи" і з У. Н. Союза викидати.

Щодо вибору головних урядників, то я даю кождому право. Я особисто не маю кандидатів на урядників, ані сам не кандидую. Однак від себе зазначую одно, що панове делеґати повинні не звертати великої уваги на „проєкти" кандидатів, а на їх чесність повинні самі своїм розумом покористуватись. Милше є твердження, що бизнесмени не повинні бути в головних урядах У. Н. Союза, то є помилка. Власне, так думають, повинні раз зрозуміти, що У. Н. Союз є запомогово-бизнесовою організацією, і коли уряд не знає бизнесу, то не сповняє своєї ролї, а кождий, котрий розуміють організацію і хотять працювати для неї, почавши від головного предсідателя, а скінчивши на послїдним членом, то предсідатель організації і длятого на се місце належить вибрати чоловіка, котрий знає наскрізь У. Н. Союз. Не вистарчає, що він знає мову, що має права та бити печатки. Секретарі се мусять бути люди фахові наскрізь; знанне праці є конечне. Коли радні є подібні до У. Н. Союза, то тоді се є видно в ділах. Редактор і управитель „Свободи" повинні бути люди, що жили в Америці, і не одною тою в Америці, а цілим літом і думкою в старім краю. Нам старий край любий, але Америка близша для нас і дітий наших. Платня урядників повинна бути така, аби можна з неї жити, а не виставляти урядників на вічну жебранину. Я цілком не жалую, що я лишив місце головного рекордового секретаря з платнею $110.00 в місяць.

Як платять, такої і праці можна сподіватись. Наприклад предсідатель $35 на місяць, касієр $45, фін. секр. $135, рек. секр. $125 місячно. Се платня рівнаєся пересічно $30.00 тижнево

за сім днів праці. На це становище потребо фахового знання. Чи в теперішнім часі $30.00 тижнево є заборота платня фаховому робітникови? Чи з такої платні може урядник У. Н. Союза вижити з родиною коло Ню Йорку? Се би варто, аби п. п. писателі „мудрих" проектів відповіли самі. Біда в тім, що перечний наш чоловік не уважає умисдову працю за працю. Мені подалось нераз чути, чи читати письма від наших людий, з котрих виходить, що праця є лиш та, що чоловік робить її пікою і шуфлею. А нейдко таки не є.

Можна почути нераз нарікання, що у канцеляріях У. Н. Союза, в „Свободі", в друкарни „Свободи" нема великої праці, що сю працю потрапить і нефаховий чоловік робити, що всі поубирають за високі платні, як люди заняті в друкарни, так і в офісах. Що воно так є, нехай послужить отсей факт. По щедрім наказі нової президенти в У. Н. Союзі, рахунковий експерт з Филаделфії, Па., Мр. Norman, заявив в нашому 1915 р., що в У. Н. Союзі потреба всім до десять клерків провадити книговодство в самім офісі У. Н. Союза. Коли йому згадано, що це можна більше мати як три, то він сому не хотів вірити. Сю заяву злодив чоловік безсторонний, фаховий, котрий завів систему книговодства У. Н. Союза, Словенського Народного Союзу і др. Йому цілком не залежало ані не залежить, хто би буде працювати в офісах У. Н. Союза, а ходило йому о се, аби праця була зроблена після вимог в порядку. Належить не забути і се, що майже що день приходять до офісів У. Н. С. члени і нечлени з ріжними справами. З сими людьми треба говорити нераз годинами. А не можна чейже в офісах У. Н. Союза заперечити людям вступ.

Робітник-друкарню „Свободи", а згодно У. Н. Союз має перворядну, треба з ряду в Джерзи Сіти, Н. Дж., між американськими. Чия се заслуга? Такожо люди що працюють в „Свободі" в кожам відділі, заслугують на похвалу під кождим зглядом, фахові, щирі робітники і добрі члени У. Н. Союза. Роботи вже вийде з друкарні вигладає дійсно на працю заслугують на похвалу під кождим зглядом. Число робітників в порівнанню до роботи яка робиться стало в „Свободі" не є вистарчаюче. Завсіди дасся відчувати брак робітника, але розумієся фахового. Робітники в „Свободі" не побирають завелікої платні. Хто би мені невірив, нехай переконається фактом і не говорить хурниць. Що воно так є як я твердаю, то нехай послужить отсей факт. Котрий робітник лишив працю в „Свободі" задля платні, більше назад не вертає. Він дістає дещо, чого не дістав у своїх. Тут можна би много писати, але нехай більше скаже другий. Нам би разі навчитися шанувати і оцінити працю людий ще за їх житя а не як то попаться, кидати на невинних людий камінями лиш для того, що вони нам не любо.

Не, по смерти кладіть вінці і цвіти на домовину людям заслуженим, з котрих за житя нищили Ви неумілою критикою. Дайте те, що належиться їм за житя, а то є признание за працю по заслузі. Бірно сказати, що нікого за житя святим не зробили.

Ще конвенція не зачалась, а делегати в проектах вже хотять діти по $10.00. Чиж делегат чекає на то дієту? Урядник і його родина мають жити з тої платні, яку йому настановить, отже будьте справедливі.

Ті Місті конвенції є убийством каси У. Н. Союза. Длятого належить сю справу полагодити так, аби каса У. Н. Союза на се не терпіла.

Ні Ради організацийні є неможливі. Хто хоче належати до У. Н. Союза, нехай приступає в члени. Злука може лиш тоді корисна і можлива, як одна організація, котра хоче лучити з У. Н. С., є на такійсамій системі, і коли каса інтересованої організації є вистарчаюча після вимог стейтових законів. Інакше не є можливим з ним лучитися.

На сім кінчу сих пару стрічок свого писання і желаю п. п. делегатам як найкращого успіху в нарадах конвенції. Майте на увазі добрі організації і її будучність. Також не забувайте про Молодечий Союз У. Н. Союза! Се наша будучність! Ми мусимо дбати про наші діти інакше як наші батьки дбали про нас. Вони робили все, що могли і знали найлучше для нас, однак часи змінились, тож, після того і ми повинні змінити наші погляди на сю справу.

Михайло Угорчак,
член У. Н. Союза.

ВІСТИ З ВІДНЯ.

Диктатор Зах. УНР. п. Др. Евген Петрушевич виїхав в урядових справах до Парижу і Лондону, та на час своєї неприсутности переказав розпорядком з 30. серпня ц. р. ч. 149, вирішування важних державних справ Колегії Уповноважених Диктатора Зах. УНР.

KI-MOIDS
(ВЕРНІСТ)
ПРОТИ НЕСТРАВНОСТИ
Розлилюєть сейчас на зиму або в теплій або зимній воді, або содовій. Питайте в сода-вода кіосках.
СКОРА ПОМІЧ!
є ТАКОЖ В ТАБЛИЧКАХ
Продуковані через Scott & Bowne витворі
SCOTT'S EMULSION 10

Читайте! Читайте!

Наш костумер, п. Іван Янковський, при посилці гроший свого товариша пише до нас так:

„Акрон, О., дня 10/7, 1920.

Шановний Пане: Я, Іван Янковскі, прошу Вас від себе, щобисьте приняли мого приятеля яко нового костумера понеже він уже посилав без' три агенти гроші і жаден раз його ріднї не отримала. Отож він віднісся через мене до Вас, щоби Ви, Поважаний Пане, приняли його і переслали йому для його фамілії так як Ви мені пересилаєте успішно.

З поважанням Іван Янковскі".

Із повисшого листа можете переконатися, що ми пересилаємо гроші до краю скоро і під гарантією. — Посилаємо гроші по найтаньшім денним курсі. — Від зложених у нас гроший на депозит платимо добрий процент. — Продаємо шифкарти на всі лінії до краю і з краю до Америки і стараємось о пашпорти. — Полагоджуємо справи нотаріяльні. 87—

NEMETH STATE BANK,
JOHN NEMETH, Pres.,
10 E. 22ND STREET, NEW YORK, N. Y.

АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКЕ БЮРО В НЮ ЙОРКУ
ВЖЕ МОЖНА ЗНОВА
ЇХАТИ І ПОСИЛАТИ ГРОШІ ДО ВСІХ ПОВІТІВ СХІДНОЇ ГАЛИЧИНИ ЦІЛКОМ БЕЗПЕЧНО І БЕЗ ЖАДНИХ ПЕРЕШКОД.

ПАШПОРТИ виробляємо протягом кількох днів.

ГРОШІ висилаємо в ДОЛЯРАХ чеками Амерікен Експрес Компанії, котрі в краю дуже принялися і курсують так як доляри. Такі чеки посилаєся в реджістрованих листах, отже протягом 4 до 6 тижнів гроші будуть вже в руках адресата. 116,118—

ШИФКАРТИ ДО КРАЮ І З КРАЮ на Брему, Гамбург, Ґданьск та инші лінії продаємо по компанічних цінах.

З КРАЮ спровадимо вам вашу родину і знакомих в як найкоротшім часі і виробимо Вам всі потрібні до сего документи.

ПОЛАГОДИМО вам усякі справи судові, табулярні, спадкові і маєткові в старім краю і виробимо вам старокраєві документи, як повновласти, контракти купна і продажі і т. п.

Пишіть сейчас або приходіть по близші інформації у всіх тих справах до своєї єдиної української народної інституції на адресу:

AMERICAN UKRAINIAN EXCHANGE,
30 E. SEVENTH STREET, NEW YORK, N. Y.

Юнгстовн, О.

УКРАЇНСЬКА АҐЕНЦІЯ КОРАБЕЛЬНА
ПОЗІР УКРАЇНЦІ!

МИ ШЛЕМО Українців до Галичини і України на АНТВЕРП, ГАМБУРГ, РОТТЕРДАМ, БРЕМЕН, ТРІЄСТ, ГАВР і ПОНТЕЛЬ.

ВИГОТОВЛЯЄМО українські пашпорти з котрими не маєте жадного клопоту, бо ми Вам самі вже готові дорученням.

ЗАБЕЗПЕЧУЄМО ВАМ догідні місця на зелізницях, як також безпечне від свою кураєлю Ваші куфри та валізки.

ШЛЕМО ГРОШІ ДО ГАЛИЧИНИ І НА УКРАЇНУ в моней орде рах в протягу трох днів по найнизчиннійших цінах.

СПРОВАДЖУЄМО РОДИНИ ВАШІ ЗІ СТАРОГО КРАЮ старокраєві, як повномочія, контракти і виробляємо аплікації для Ваших родин.

ВИРОБЛЯЄМО ВСІЛЯКІ ДОКУМЕНТИ купна, продажі і инші.

УКРАЇНЦІ! Памятайте о тім, що Ви повинні попирати українського агента в особі П. ФУРДАСА, котрий є одиноким українським агентом на Юнгстовн, Огайо, а оминати Вам треба ворожі агенції, котрі є ворогами нашого народу, бо вони нищують Вас на пашпортах і картках корабельних за Поляків а не Українців. Проте кличу: СВІТ ДО СВОГО!

Пишіть до нас о пораду, по близші інформації в бюрі.

З поважанням

Loschitzer & Engel
ЗА УКРАЇНСЬКИЙ ВІДДІЛ ПЛАВВИ
О. ФУРДАС
336 W. Federal Str., YOUNGSTOWN, O.
BELL PH. A. 5240.

ПРИЙМІТЬ ДО ВІДОМА ПРИЙМІТЬ ДО ВІДОМА

Проф. Dr. N. G. Baer, спеціяліст більш 30 літ, богато літ знаний в Пітсбурґшні і сусідних стейтах переніс свій офіс від ч. 534 Smithfield St., Pittsburgh. Прийдіть до мого офісу а переконаєтесь, що в мене є первоклясно зарядженa лікарня в модерні лічничі апарат для обслуги моїх пацієнтів. Я є в спромозі розслідити Вашу кров, хемічно розлити міч, знезаміняти організм при помочи Ex-Ray машини, та перевести вслідного рода лікарську практику. В мене знаходяться власна аптика з европейськими і американськими ліками. На заразу крови практикую лік 606. Лічу з добрим успіхом ревматизм, нирки, мочовий міхур і болі жолудка. Моєю спеціяльностю є мужеські хвороби. Не треба зволікати, але чим скорій зголоситись до мене, засягнути до до вашої слабости чесну пораду, на рідній мові, і вилічитись з недуги.

ОФІСОВІ ГОДИНИ: Від 9. рано до 6. вечером кождого дня; — Від 9. рано до 8. вечером, середа і субота: — Від 10. рано до 1. в полудне в неділю.

Prof. Dr. N. G. BAER, Specialist
534 SMITHFIELD ST., PITTSBURGH, PA.
(під бльоку від 6-ої Евні)

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ БО ЧАСТЕ ЧИТАНЄ ВЕДЕ ДО ПРОСЬВИТИ. А ПРОСЬВИТА — СЕ СИЛА. —ПИШІТЬ ПО ЦІННИК КНИЖОК ДО ДРУКАРНІ „СВОБОДИ", 83 ГРЕНД СТР., ДЖЕРЗИ СІТИ, Н. ДЖ.

СТАРОКРАЄВІ СПРАВИ
ПАШПОРТИ
КАРТИ КОРАБЕЛЬНІ
ПЕРЕСИЛКА ГРОШИЙ
T. J. HRYCEY & CO., 329 S. 4TH ST., PHILADELPHIA, PA.

РОДИМЦІ! Заки віднесетесь до фірм, котрі іменуються Українцями тільки длятого, що мабуть роднились на Україні, або до таких, що заборгато обіцюють, удайтесь устно або письмо до знаної Вам від літ ПРАВДИВОЇ УКРАЇНСЬКОЇ НОТАРІЯЛЬНОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ, яка находиться у власнім будинку і полагоджує висше згадані справи найтаньше, найскорше і під повною ґарантією.

СХІДНА ГАЛИЧИНА — ПРИЧИНОЮ ВИЗДУ ҐЕН. ВЕЙГАНА.

З. У. П. А. доносить з Праги: Як довідується з „Паризка „Ческе Слово", поважні особи, прибувші там тими днями з Варшави, говорять про дуже остру ріжницю думок, яка зайшла була між ґен. Вейґаном і польським правительством, до якої джерелом є незгода між антантою і Польщею в справі Східної Галичини. Антанта жадала від Поляків стягнення польських військ зі Східн. Галичини на польську етнографічну територію, чого одначе польський штаб не виконав. Антанта хоче влекшити Польщі в її внутрішному та заграничному положенню та радила її не комплікувати свойого політичного і мілітарного положення без підставними апетитами на галицько-українські землі. Крім того ґен. Вейґан вважав залишення Східної Галичини стратеґічною конечністю, бо якраз там положення є того рода, що він не може брати відвічальности за дальший ход подій. Польське правительство звернулося до держав антанти з тайною нотою, в якій заявляє готовість перевести в Східній Галичині плебісцит після покінчення війни з більшевиками.

З ДОМБЯ.

Спис інтернованих Українців в таборі в Домбю коло Кракова:

(Докінчення).

Гаванський Олександер, полковник, Отиня; Якубчак Евстахій, старшина, Тартаків, Сокаль; Попель Володимир, старшина, Самбір; Шипайло Володимир, старшина, Дрогобич; Кібик Дмитро, начальник почт., Кути, Косів; Єлюк Евстахій, управитель пол. почти, гірська бриґада; Кіях Василь, урядовець, Парюч, Сокаль; Кравець Юрій, пол. жандарм У. Н. Р.; Грицюк Юрій, рільник, Княже, Снятин; Заячук Петро, обс. школи промислової, Сокальців, Печеніжин; Харків Іван, матурист, Тернопіль; Бухшований Володимир, уч. гімн., Тернопіль; Янковський Юліян, уч. гімн., Тернопіль; Кіцак Данило, кравець, Тернопіль; Соложинський Осип, кравець, Тернопіль; Сліпецький Василь, ком. жанд., Пробіжна, Гусятин; Колодій Антін, ґрим. пісар, Дудинці, Синюх; Мосціан Віктор, кравець, Тернопіль; Романюк Йосиф, укр. стрілець, Лиховині підр. Жидачів; Стефанюк Дмитро, рільник, Радехів; Логин Яким, рільник, Батьківці, Тернопіль; Остапович Олекса, кушнір, Письменица, Томашів; Рад Людник, рільник, Блажів, Самбір; Пронайко Іван, рільник, Майдан, Жовква; Луценко Йосиф, залізничник, Отиня; Палагник Йосиф, управитель школи С. Госп., Отиня; Бойко Микола, рільник, Сосниця вел., Самбір; Кулик Микола, рільник, Перегінсько, Долина; Кордуба Стефан, оф. судовий, Тернопіль; Правець Іван, жандарм, Жовква; Лучко Петро, жандарм, Угропи, Печеніжин; Кумлик Микола, господар, Ясенів гор. Косів; Пінтюк Дмитро, господар, Біловерезка, Косів; Качковський Семен, господар, Сокаль (варіянт); Максимчук Матвій, маляр, Дітківці, Броди; Сірко Дмитро, зарібник, Дітківці, Броди; Мороз Микола, господар, Колоколи, Рогатин; Конік Михайло, оф. судовий, Косів; Гордієв Степан, практ. слюсар, Косів; Кінайлюк Петро, міщанин, Косів; Побігушій Петро, учитель, Косів; Волошин Іван, урядник, Львів; Ткаченко Казимир, господар, Теребовля; Вальчик Іван, учитель, Віжомля, Яворів; Зайнеї Семен, урядник, Калуш; Лебедович Теодор, жандарм, Павелче, Станиславів; Кліба Василь, жандарм, Залуків, Станиславів; Скрепович Антін, жандарм, Задуків, Станиславів; Тус Петро, господар, Буск, Камінка стр.; Сарахман Василь, господар, Товмач, Отиня; Нижник Оттон, господар, Стремільче, Радехів; Гнатюк Гриць, господар, Батеїв, Радехів; Очич Максим, господар, Кунин, Жовква; Кваша Степан, господар, Гадвинні, Рудки; Михальченко Юрій, студент, Струтин нижн., Долина; Семак Іван, укр. булавний, Горожанка, Підгайці; Григорків Іван, господар, Батилів руський, Вижниця.

ДІТРОЙТ, МІШ.

„УКРАЇНСЬКО-РОБІТНИЧИЙ ПРОСВІТНИЙ КЛЮБ" в ДІТРОЙТ, МІШ. уряджує ряд

ВІДЧИТІВ, ЛЕКЦІЙ І ДИСКУСІЙ НА РІЖНІ НАУКОВІ ТЕМИ.

Лекції зачнуться 10. ЖОВТНЯ с. р. що неділі від 10-тої годині рано; що четверга від 8-мої вечером під числом 1648 Сентрал Евеню (перший блок від Michigan Ave.)

Є се одинока і найлішна нагода черпати знаніє без труду і кошту. Кождий може старатися використати для власних потреб. Спробуйте раз і переконайтесь, а певно, що будете мати охоту приходити на кождий відчит, ще й других заохочувати. Нічого кома до страти, як тільки до здобутя. Докладається старання задовольнити учасників. 120

Просвітний Комітет.

КРАСА ВРОДА МОЛОДІСТЬ!
Се є правда, що Ви можете виглядати о 20 літ молодші як Виглядаєте.
Недокладности і неправильности Вашого лиця, носа і ушій можуть бути справлені без болю і без втрати часу. Женщини і кушніки май приїдуть або лишуть по книжочку, яка описує все в подробицях. На книжочку треба післати 10 центів. Також лічу з успіхом хорих мущин і женщин з якоюсебудь недугти. 25-літна практика. Офісові години: від 9-ої рано до 7-ої вечер кождого дня; а неділі до 4-ої пополудни. Адреса: Dr. G. BURKI, 407 East 58th Street, New York, N. Y. 34в 73

ДО ВІДОМА СВЯЩЕНСТВА!

Вернувши щойно з Галичини, я привіз на продаж кілька фелонів зі Львова, і инших церковних річий, а також деякі гуцульські деревляні вироби, які можна набути у мене дешево. Рівнож маю кільканайцять книжок „Царський Вязень", книжка про Митрополита, його ролю в часі війни і його неволю. І маю на показ одно Євангеліє в дуже малім форматі. Висилаю за передплатою. 19-21

О. В. МЕРЕНКІВ,
339 LAFAYETTE AVENUE,
PASSAIC, N. J.

ТАТУ ВЕРНИСЯ ДО НАС.

Просять тебе твої сини, Михась, Йосиф і Іванко Той. Тату, Михась є дуже хорий, мабуть лізьмуть його до шпиталю. В горячці все тебе кличе і плаче за тобою. Ми всі зістаємося без опіки найменчі, бо мамця мусіть ходити до шпи на роботу, щоби нас прокормити. Вернися до нас татку, не зіставай своїх дітий в крайній нужді і я тебе Гриньку прошу, твоя вірна жена Юстина Той, вернися до дому, або подай хоть вістку про себе. Не позволь мені загинути з зрібними дітьми, не лишай мене на посмік людий. Чейже я тобі нічого злого в житю не заподіяла. Рівнож прошу всіх щирих Українців, щоби помогли мені відшукати мого мужа, Гриньки Той. Він є в віці 33 літ, середнього росту, бльондин, сухорлявий, очі має сиві. На правій руці у него татуований знак, котриий з американський прапор. Вийшов з дому в послідне в неділю, дня 5. серпня сего року цучи як звичайно до праці і більше не вернувся. Між ними не було ніколи ніякої сварні і він все був примірним мужем, тому я не знаю найменчої причини, чому він зважився мене полишити з трома малими дітьми без найменчих средстів до житя. Хтобиж віднайшов який слід по нім, або його самого, нехай зволить мене ласкаво повідомити. — JUSTYNA GOJ, 37 Jones St., Newark, N. J. 20123

ЦІЛКОВИТА ЛІКВІДАЦІЯ І ПРОДАЖ ЧЕРЕЗ ЛІЦИТАЦІЮ
заряджена Grand Rapids Trust Co.
OAKLAWN TERRACE
METUCHEN, N. J.
408 ЛОТІВ
які будуть розпродані поодиноко
Положені при Middlesex Ave., часто зв. Lincoln Highway, Grove Ave. і в околиці других пересікаючих улиць. Знаменита нагода купна під будову. Деякі лоти будуть продаватися нижше 40 або 50 дол. Продаж відбудеть о годині 2-гій попол. у великім шатрі на сих грунтах, погода чи дощ. 19-21
В СУБОТУ, 16. ЖОВТНЯ.
Ілюстрована мапа на жадание:
BRYAN L. KENNELLY,
АКЦІОНЕР
149 Broadway, New York.
Tel. Cortland 1547.

ВАЖНЕ
Розуміриянсько і перенесливо на чоле головне БЮРО. ЗАТРУДНЮЄМО лише досвідчених і реґістрованих Адвокатів Патентових і фахових робітників. Тепер можемо акуратніше скутоміше перепроваджувати справи Патентові подвійного числа клієнтів ніж до тепер. Пишіть вперед до досвідченої старої фірми: 60вс—
AMERICAN EUROPEAN PATENT COMPANY, Dept. 5W.
1400 Broadway, New York City.

ВАЖНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ!

Ми зірвали зносини з банками в Галичині, котрі зволікують з висилкою посилок. Варим, з котрими ми мавали нові зносини, висилають посилки без найменшої проволоки. Від гроший, котрі ми висилали через ті банки перед двома місяцями, вже маємо посвідки з власноручними підписами людий, кому гроші вислано. Се доказ, що гроші доручено. Тому радимо Вам, як посилаєте гроші до краю, і як хочете, щоби вони були на час доручені, посилайте їх тільки через наш Банк, котрий за кождий цент ґарантує.

4% - - - - ОЩАДНОСТИ - - - - 4%

ВКЛАДАЄТЕ СВОЮ ОЩАДНІСТЬ В НАС НА 4% РІЧНО. ПРОЦЕНТ ПЛАТИМО КОЖДИХ ШІСТЬ МІСЯЦІВ. НАШ БАНК ПІД КОНТРОЛЕЮ ДЕРЖАВНОГО УРЯДУ. НАША ОЩАДНІСТЬ В НАС ЗАГАРАНТОВАНА НАШИМИ ЗАСОБАМИ ПЕРЕВИСШАЮЧИ СУМУ $1,600.000.00. ШИФКАРТИ ПРОДАЄМО ДО КРАЮ НА ВСІ ПОСПІШНІ КОРАБЛІ ВСІХ ЛІНІЙ І ПО СТИСЛО КОМПАНІЧНИХ ЦІНАХ, СТАРАЄМОСЬ О ПАШПОРТИ, СПРОВАДЖУЄМО РОДИНИ ДО АМЕРИКИ, І.Т.П. ПАМЯТАЙТЕ НА АДРЕСУ:

STANDARD BANK
ДАВНІЙШЕ LEDERER'S BANK
AVE. B. COR. 4TH ST. NEW YORK

Dr. M. SMITH,
16 E. 7th ST., NEW YORK
коло Церкви св. Юрія.
Говорить по українськи.
Tel. Orchard 6072.
Години урядові: від 8. до 10. рано, від 1. до 2. в пол. і від 6. до 8. веч.

ЛІЧИТЬ УСПІШНО ВНУТРІШНІ НЕДУГИ І МУЩИН І ЖЕНЩИН
Також лічить недуги скірні, жолудка і крови. Застосовує сонцедайчий електричні апарати.—Експерт-акушер —видає услуги при породах. 92—

Пересилки до Галичини, України і Чехословакії

Сей банк дасть можливо найліпшу обслугу в пересилці гроший і найкоріснійшу виміну гроший виплатуванню гроший в Галичині, Україні і Чехословакії. 100—

Оснований в 1810 р

THE MECHANICS & METALS NATIONAL BANK
OF THE CITY OF NEW YORK
Капітал, надвижка і зиски $25,000.000.
Філія: STUYVESANT SQ. Філія: HARLEM Філія: HARLEM MARKET
2nd Ave. & 14th St. 3rd Ave. & 116th St. 1st Ave. & 103rd St.
І 6 инших філій в місті Ню Йорк.

Чи Виє хорі?

Если терпите на яку хоробу, без ріжниці як довго і лікар не міг Вас вилічити, ПРИЙДІТЬ ДО МЕНЕ. Я ПРИВЕРНУ ВАМ НАЗАД ДО ЗДОРОВЯ. Видала або брак гроший ній не встримує Вас. Богаті як і бідні однаково обслужені. Я є найбільший в Пітсбурґшні спеціяліст і лічу мушини вже від богатьох літ. Маю найліпше досконалене бюро, вловлюючи Х-Рей машину, котру дам Вас переглянути, як через зеркало. Власний департамент дрогерії, де є тутешні і імпортовані лікарства. НЕ НАДУМУЙТЕСЯ, але зараз прийдіть до мене, як до приятеля. Говорю Вашою мовою. Одна візита переконає Вас, я можу для Вас зробити. 13-25

Посилаю спеціяльні ліки на хоробу крови і лічу слабости в протягу кількох днів. Я вилічив тисячі випадків слабости мушин, хороби скірні, ревматизм, хороби жолудка і утроби, сверблячка, гемороїди і всі хронічні слабости. ЦІНИ УМІРКОВАНІ.

EUROPEAN MEDICAL OFFICE,
311 SMITHFIELD STREET, PITTSBURGH, PA.
НАПРОТИ ПОЧТИ.
ВАЖНЕ! — Вітніть се оголошення і принесіть зі собою.

ЗИМА і СВЯТА

За плечами, а там в краю Ваші братя і сестри потрібують негайної помочи. Користайте з часу і посилайте гроші Вашим рідним. Забезпечіть їх від зимна, нужди і голоду. Пішліть їм святочний дар. Пішліть їм пару центів на свята.

НАЙБІЛЬШИЙ СЛАВЯНСЬКИЙ БАНК В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ

BOSAK STATE BANK
SCRANTON, PA.

Вишле Вам гроші до краю, як і до кождої части світа, по найнизшім деннім курсі. Невідтягайте ся дати поміч Вашій родині. За гроші і ретельну обслугу дасмо повну ґваранцію. 119-131

МИ — приймаємо ощадности від одного доляра і платимо 3 процент.

МИ — зміняємо і купимо Вам гроші кождої держави як це собі бажаєте.

МИ — продамо Вам шифкарту коли хочете їхати до краю, на добрі кораблі.

МИ — поможемо Вам спровадити родину з краю і виробимо потрібні документа.

МИ — купуємо бонди свободи Злучених Держав після загальної ціни купна.

МИ — полагодимо Вам всі крайові і нотаріяльні справи, з задоволенєм.

У ВСЯКИХ СПРАВАХ ПОРАДА ДАРОМ.

Дасть ся Вам всі потрібні виясненя і інформації. В кождій справі і в кождій потребі звертайтеся до нас. Пишіть або приходіть особисто, а переконаєте ся о нашій ретельній, совісній і якнайточнійшій обслузі.

BOSAK STATE BANK, Scranton, Pa.

ШИФКАРТИ З ЗЕЛІЗНИЧИМИ ТІКЕТАМИ

ПРОДАЄМ ДО

ОСЬВЕНЦІМА, МИСЛОВЕЦЬ ТА ЛЬВОВА НА НАЙБІЛЬШІ КОРАБЛІ, ЩО ВІДХОДЯТЬ ДО ГАМБУРГА

МАВРЕТАНІЯ - -	30. вересня	ОСЬВЕНЦІМ	$105.00
		ОДЕНБЕРГ	$105.10
ІМПЕРАТОР - -	7. жовтня	ОСЬВЕНЦІМ	$105.00
		МИСЛОВИЦЬ	$105.00
К.А. ВІКТОРІЯ - -	9. жовтня	ОСЬВЕНЦІМ	$105.00
		ОДЕНБЕРГ	$105.10
		З ТІКЕТОМ ДО ЧЕРНОВЕЦЬ	$108.50

На повисше поданих корблях пасажир дістане найкрасшу вигоду за найменьшу суму гроший. Подорож морем триває 6 до 7 днів. Як хочете їхати добрим кораблем, сейчас присилайте завдаток на зарезервоване каюти на корабли А ЩАСЛИВО І СКОРО ДІСТАНЕТЕСЬ ДОМІВ. Паспорти на виїзд дістаєм в протягу двох днів, за роботу не числимо нічого. 117—

ЯК ХОЧЕТЕ СПРОВАДИТИ з краю Вашу рідню, звертайтесь до нас, а ми виготовимо потрібні документи і при помочи свого представника в краю спровадимо ВАШУ РІДНЮ до кількох тижнів.

ЯК ХОЕТЕ ВИСЛАТИ ГРОШІ ДО КРАЮ, то наш Банк чесно обслужить ВАС. Гроші виміняємо після біжучого щоденного курсу та пересилаємо до краю ТЕЛЕГРАФІЧНО, МОНЕЯ ОРДЕРОМ І ДРЕФТОМ як найскорше, і під повною гварантією. НАШ БАНК СТОІТЬ В ЗВЯЗИ З ЕВРОПЕЙСЬКИМИ ДЕРЖАВНИМИ БАНКАМИ, тому ми є всилі пересляти Ваші гроші найскорше, найтаньше безжадної проволоки. Посилаючим гроші доручуємо власноручні підписи з краю.

В усіх потребах пасажирських і банкових просимо звертатись на адресу:

HENRY C. ZARO, BANKER,

39 COOPER SQUARE, DEPT. U. V. NEW YORK, N. Y.

РЕКОРДОВИЙ ЗВІТ УКРАЇНСЬКОГО НАР. СОЮЗА

за місяць вересень 1920 р.

НОВОПРИСТУПИВШІ ЧЛЕНИ:

B. 7. Копіль Михайло
B. 18. Сапко Юлія.
B. 41. Владичок Софрон.
B. 42. Кулерська Юстина, Калиш Ів.
B. 54. Лесяк Василь.
B. 78. Варищак Олекса.
B. 84. Венгринович Юлій.
B. 86. Баюс Михайло, Кліньк Кирило, Видра Ева.
B. 91. Лозик Григорій.
B. 96. Волчко Кульчицький Семен, Кульчицький Атанас.
B. 99. Лівіцька Марія.
B. 109. Мороз Вероніка.
B. 118. Тентала Олекса, Стинко Вас.
B. 120. Кобан Йосиф, Бан Михайло, Кобак Ілько, Витушинський Ілько.
B. 436. Щербак Петро.
B. 144. Жуковський Михайло, Цуп Павло.
B. 169. Глухаиич Юлій.
B. 182. Кузьо Петро.
B. 186. Кошутка Анна.
B. 192. Нівий Николай.
B. 193. Куда Юрій.
B. 206. Сулима Петро.
B. 220. Сляш Григорій, Пайда Іван.
B. 221. Піндак Теодор.
B. 237. Канонський М. Віценгій.
B. 276. Кміт Іван.
B. 278. Пастуля Юзефина.
B. 288. Сисак Андрій, Ярч Ілля.
B. 296. Лорбак Ілля.
B. 316. Висоцький Теодор.
B. 332. Збарський Симон.
B. 339. Шостак Андрій.
B. 384. Славута Григорій.
B. 401. Ханас Андрій, Ханас Іван.

ЧЛЕНИ НАНОВО ПРИНЯТІ

20. Мерещак Яків, Сосновський Миколай, Загірняк Іван.
B. 36. Тиха Марія, Гіль Марія, Чиженська Марія.
B. 41. Черевятий Олекса.
B. 44. Гуцалюк Дмитро, Смутило Яків.
B. 56. Родзінський Павло.
B. 65. Зозуля Дмитро.
B. 66. Стирка Михайло, Драган Яцко.
B. 94. Бісюнок Петро.
B. 104. Ялечко Павло, Борсук Василь, Мисак Григорій.
B. 105. Слободзян Теодор.
B. 109. Галас Петро.
B. 117. Рокицька Ольга, Ярема Йосифа, Лотошький Емілъ, Боднар Петро, Кажмар Теофіль.
B. 135. Ковальчик Антин, Кокос Пазя.
B. 142. Тисовський Николай, Рошуничський Іван, Думанський Іван.
B. 144. Осьмак Іван, Крумшин Михайло, Трипник Стефан.
B. 146. Поторокс Семен.
B. 160. Петришин Михайло.
B. 179. Лесигайнч Петро.
B. 184. Семенюк Михайло, Вігак Михайло, Пуль Теодор, Витак Іван, Шимків Саверин, Люлюк Йосиф.
B. 205. Петрик Гриць.
B. 217. Хузь Михайло, Травинський Іван, Борушевський Теодор, Ковба Іван Д.
B. 219. Білас Іван, Гинда Ілько, Жимкив Дмитро.
B. 229. Яцінський Казимир, Шіперецький Лука, Заячуковська Емілія, Яцінська Корнеля, Славський Антін, Славський Александер, Заяцьковський Адам, Полько Іван, Хаберник Франко, Домбровський Яків.
B. 237. Шуригайло Михайло.
B. 239. Бручковський Михайло.
B. 245. Канюкин Семен, Мігус Прокопій, Войтович Іван, Максимів Мик.
B. 248. Кошовський Олекса, Ліпка Кесть, Павлін Петро, Збірак Текля.
B. 259. Худа Дмитро, Мартинюк Ст.
B. 274. Мирдич Іван.
B. 276. Василько Николай.
B. 336. Корінь Николай.
B. 350. Жупченко Емілян.
B. 363. Кіщ Николай.
B. 369. Семенчин Симон.
B. 370. Дубель Николай.
B. 388. Попіль Николай.
B. 401. Ревентович Михайло.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ КАРТАМИ (ЛИСТАМИ).

B. 3. Цап Петро.
B. 20. Добуш Петро, Треш Михайло, Добуш Анна, Тріш Николай, Малишак Ілля, Приєтан Іван.
B. 24. Кінах Андрій.
B. 45. Вульчин Василь.
B. 47. Михайлишин Павло.
B. 59. Підгірний Теодор.
B. 61. Кіщак Василь.
B. 69. Василишин Николай.
B. 75. Чорний Василь.
B. 83. Малішевська Зофія.
B. 107. Ярема Максим.
B. 121. Ніколайків Станлей, Ластовецький Василь.
B. 136. Дулявка Василь.
B. 152. Мельник Блажик.
B. 175. Матраль Никола.
B. 209. Музика Дмитро.
B. 237. Савчук Яким.
B. 239. Білас Олекса, Скрипник Николай.
B. 276. Марикін Анна, Марикін Іван.
B. 288. Перій Олекса, Васильчак Луць, Васильчак Настя.
B. 316. Пригода Василь.
B. 321. Бізінський М. Іван.
B. 332. Ганчковський Андрій.
B. 367. Ковальський Василь.
B. 369. Лесик Марія Стодарик.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ АБО ВИКЛЮЧЕНІ ЗА НЕПЛАЧЕНЕ МІСЯЧНИХ ВКЛАДОК.

B. 20. Муж Михайло, Федорів Іван, Ляляк Симон, Чайковський Іван, Качмарський Петро.
B. 24. Мороховський Михайло, Боришкевич Катерина.
B. 37. Собків Юліянна.
B. 38. Янчко Андрій, Яночко Єлизавета, Сенко Михайло.
B. 41. Красневич Михайло.
B. 44. Заприлюк Василь.
B. 46. Клодницький Володимир.
B. 57. Перналь Фелікс.
B. 63. Пельчар Андрій.
B. 64. Мацканич Федір.
B. 69. Локуста Іван.
B. 74. Шинкарек Прокіп.
B. 77. Ящейко Іван.
B. 81. Чайковський Павло, Міськів Михайло.
B. 93. Богданович Василь.
B. 94. Василик Павло.
B. 98. Дзюбинський Станислав.
B. 100. Морозович Михайло, Морозович Анастазія.
B. 103. Безушко Дмитро.
B. 105. Клин Михайло.
B. 107. Ковальський Антін.
B. 109. Лозовський Владислав, Шумилов Василь.
B. 117. Сорець Григорій.
B. 130. Предзімірський Петро.
B. 135. Зглембільский Михайло.
B. 142. Тринча Теодор.
B. 144. Бучинський Василь, Фібурська Анна.
B. 146. Радзіх Андр., Яків Николай.
B. 153. Амброшевич Олекса.
B. 154. Ільків Василь.
B. 156. Кузик Василь.
B. 164. Брижавський Йосиф, Роль Іван.
B. 170. Савчук Вас., Круглик Яким.
B. 172. Панчишин Николай, Панчишин Василь.
B. 173. Назар Іван.
B. 175. Мегес Андрій, Тибінка Іван.
B. 179. Білобрам Йосиф.
B. 183. Поточняк Василь.
B. 193. Мамчур Іван, Мамчур Марія.
B. 196. Гавришко Михайло.
B. 206. Лаврів Олекса.
B. 213. Коцуганський Лука.
B. 217. Антонюк Николай; Боренький Григорій, Стрілень Михайло, Шеремета Іван.
B. 218. Бурий Михайло.
B. 219. Труш Стефан, Стахура Григ.
B. 223. Маліборський Михайло.
B. 226. Копилеп Петро.
B. 230. Задольний Стефан.
B. 234. Малаф'й Леон.
B. 235. Івасько Василь.
B. 237. Калішак Николай.
B. 241. Буковський Адам, Крутий Василь, Пятникевич Максим, Журба Михайло.
B. 247. Кірвавич Теодор.
B. 255. Штеник Дмитро.
B. 259. Патрук Іван.
B. 270. Поронович Василь, Боячко Михайло, Панас Леон, Бутів Андрій.
B. 274. Водишак Андрій.
B. 276. Завойський Григорій, Сушинський Михайло, Бучок Михайло стар., Рапач Іван.
B. 278. Вянуш А. Йосиф.
B. 283. Кузів Параскевія.
B. 292. Марусин Іван, Коваль Текля.
B. 295. Длугонь Стефан; Длугонь Катерина.
B. 301. Дуда Олена, Рудий Теодор.
B. 318. Каторож Александра, Кудриш Агата.
B. 326. Кулик Франко, Кулик Анна, Панек Марцін, Панек Анна.
B. 330. Остроський Леон.
B. 336. Андрец Антін, Сеник Василь, Зварич Іван.
B. 342. Музика Петро.
B. 349. Тимчак Василь, Барбарак Петро.
B. 350. Риба Вовтік.
B. 354. Яріш Николай, Палинчика Андрій, Жесько Василь.
B. 361. Костів Іван, Хшан Стасилав.
B. 368. Гриць Антін.
B. 371. Кравець Матвій.
B. 388. Грушка Мітро, Мельник Сень.
B. 396. Атаманчук Василь, Атаманчук Іван, Іванців Василь, Андрухів Ів.

ЧЛЕНИ ПОРИВШІ ПЕРЕСТУПНІ КАРТИ (ЛИСТИ).

B. 34. Крук Александер.
B. 49. Скрипник Николай.
B. 53. Штохмаль Михайло.
B. 57. Зібровський Йосиф.
B. 68. Ярема Максим.
B. 70. Фоца Андрій, Музика Дмитро.
B. 85. Триш Мих., Триш Николай.
B. 91. Ільчишин Іван.
B. 97. Вульчин Василь.
B. 108. Косик Василь.
B. 127. Буяновський Ігнатій.
B. 128. Гарко Антін.
B. 151. Лесик Йосиф.
B. 170. Кость Василь.
B. 206. Кінаш Василь.
B. 234. Перій Олекса.
B. 255. Сарачин Андрій.
B. 276. Халус Николай.
B. 295. Гайвий Роман, Бандровський Йосиф, Бутайчук Николай, Бугайчук Антін.
B. 326. Перій Мих., Перій Леонара.
B. 349. Мельник Блажей.
B. 388. Бізінський Іван.
B. 396. Ніжайбіх Станлей, Ластовецький Василь.

ЧЛЕНИ ПОМЕРЛІ:

B. 38. Тарбай Андрій.
B. 143. Керич Яким.
B. 183. Гнідбала Кондрат.
B. 206. Тилій Андрій.
B. 217. Мелех Михайло.

УВАГА,

котру кождий місцевий урядник і член Українського Народного Союза повинен пильно прочитати і до неї стисло застосуватися.

Члени, оголошені в рекордовім звіді за місяць вересень 1920 року яко суспендовані або виключені за неплачення місячних вкладок чи з инших причин згідно зі статутом організацій, коли хотять На далі бути членами У. Н. Союза, мусять зголоситися в протягу сего місяця (жовтня) до своїх віддділів і вписатися наново, заплативши всі свої вкладки і залягоди до місячної ноки на руки відділових урядників. Як сего, не зробять до кінця жовтня 1920 року, то в падолисті 1920 р. ~~вересня-жовтня~~ нові заявки (просьби о принятє), коли хотять бути членами У. Н. Союза, подібно як кождий новий кандидат. Ті знов члени, котрі в місяцю вересни 1920 р. заплатили свої листи, а ще доси не зголосилися до якогось иншого правно істнуючого відділу У. Н. Союза, мають се зробити в місяцю жовтни 1920 р., бо на другий місяць то є в падолисті 1920 р. вичеркнеться їх з членів організації, з тоді вони можуть бути приняті до У. Н. Союза тільки на піставі нових аплікацій (просьб о принятє).

ЗІСТАВЛЕНЕ.

В місяцю серпни 1920 руло членів в У. Н. Союзі після сімох клясс обезпечення 12.078
В місяцю вересни принято нових членів до У. Н. Союза... 45
В місяцю вересни принято наново в членство У. Н. Союза... 80
В місяцю вересни принято з переступними листами 35
В місяцю вересни прийшло з инших клясс посмертного 9
Разом 12.247
В місяцю вересни 1920 суспендовано за неплачене місячних вкладок до У. Н. Союза 123
В місяцю вересни взяли переступні листи 30
В місяцю вересни померло в У. Н. Союзі 5
В місяцю вересни відійшло до инших клясс посмертного 9
Разом 167
З кінцем місяця вересня 1920 р. У. Н. Союз числив після сімох клясс обезпечення 12.080

ПІСЛЯ КЛЯС І СУМИ ОБЕЗПЕЧЕНЯ:

Кляса D $100	328
Кляса А $250	4.429
Кляса АА $500	305
Кляса В $750	6.922
Кляса С $1000	84
Кляса ВВ $1500	7
Кляса СС $2000	
Разом	12.080

К. Кирчів, гол. предс. У. Н. С.,
Р. Слободзян, гол. рек. секр. У. Н. С.

КОНВЕНЦІЙНІ ПРОСКТИ.

LXXXIII.

ПІОНЕКРС, Н. Й.

Пару слів передконвенційного проєкту:

1. Щоби конвенція відбувалась що три роки і у центрі Пенсильвенії, длягого, що там є найбільше відділів У. Н. Ст. та тобби не робити великі коити для головної каси.

2. Щоби „Свобода" виходила щодня, але щоби було писано більше про робітничий рух.

3. Щоби обговорити справу основання української школи.

Іван Сокирка,
делеґат „Подільської Січи", відділ 8. У. Н. С.

LXXXIV.

ПАСЕЙК, Н. ДЖ.

1. Пропоную, щоби член, належачий до Союза протягом 25 літ, міг дістати 200 дол. яко процент, після прикладу других організацій. Тим будуть члени більше гуртуватись.

2. Прошу делеґатів трактати мудро і справедливо і назначити головним урядникам вистарчаючу платню, щоби урядники не провадили як по кілька бизнесів, але там, де треба порядкувати для нас робітників, посвятили трошки більше часу.

3. Пропоную Державний Союз реформувати.

4. Прошу Пов. делеґатів зачати Конвенцію з Богом і по християнськи, хотяби і перед самим пів дня відложити на Богослуженє і молитви.

Михайло Мельник,
секр. від. 42 У. Н. С. і заст. дел.

LXXXV.

ПЕОРІЯ, ІЛЛ.

В імени „Тов. Українських Робітників" в Пеорія, Ілл., даю делеґатам своїх кілька проєктів.

1. Щоби докладати усіх сил, щоби злучити всі організації в одну. То можна зробити, тільки щоб наша інтелігенція мала на серці добро народу, і не робила так на дотепер у нас було, що бувало здуться на конвенцію, а не виберуть кого уряднихом яким, так зараз вертає з конвенції і починає зкандалити другу організацію бо нібито стара вже не добра, а тільки тому не добра, бо там не так сталося, як вони бажали. Пишоне делеґати, їдьмо на конвенцію У. Н. С. не з паперовими проєктами, бо у нас партій і без Союза вже є забогато. Нам тут треба злучки і згоди.

2. Щоби „Свобода" виходила яко дневник.

3. Календар видавати коштом організації яко для членів і щоб члени отримали календар перед новим роком.

Атанасій Куш,
делеґат відділу 190 У. Н. С.

LXXXVI.

ЯЙ СЛАВН. ОГАЙО.

Подаю такі проєкти:

1. Треба „Свободу" перемінити на дневник і щоби „Свобода" не була органом У. Н. С., але покликати спеціяльний комітет і зробити її незалежною від У. Н. С., бо „Свобода" мусить числитися з волею загалу українського народу.

2. Пропоную, щоби надалі при У. Н. С. був один редактор і редаґував місячник раз на місяць про усі справи Союза і відділів і поміщував дещо наукового, за що мав би платити кождий член по десять центів місячно, а хто хотіли читати „Свободу" мусили би бути передплатником. Тоді мусіли би „Свобода" числитися з духом часу і волею народа.

3. § 137 змінити так, що вибраний уряд на конвенції має бути потверджений через референдум усіх членів.

4. Параграф 149 викинути, а натомісць дати новий.

5. Параграф 151 скасувати.

6. Параграф 173 поправити.

7. Параграф 174 треба увести в житє. Параґраф 282 викинути, а на його місце новий дати.

8. Предкладаю конвенції, щоби 115 параґраф скасувати а на місце його, що кождого дати нагороду, відділовим секретарям за щоденну роботу по доларови від члена в місяці грудні, де тільки є, то вони мусять обовязки з нідділі цілий рік. Тоді секретарі більше зорґанізують як інспектори.

9. Пропоную конвенції, щоби хлопцям тут тяблою ціна для членів **Союза**. Дальше, щоби М. Союз давав якусь нагороду, коли член переходить на дорослого члена.

10. Треба, щоби при У. Н. Союзі істнувала якась школа з фармою, де би котом можна було посилати діти членів і давати їм поучення, щоби на будуче підтримували У. Н. Союз.

11. Також треба подбати, щоби був для сиріт по членах У. Н. С. і для членів незадібних до праці на старі літа котрі би лишились в тяжкім положенню.

М. Ткачишин,
делеґат відділу 218 У. Н. С.

РУХ У ВІДДІЛАХ У. Н. СОЮЗА.

ТОМАСТОН, КОНН. Тов. „Українська Січ", від. 222, буде [illegible] тіні 9. жовтня, о годині 7-ій вечером. Всі члени мають явитися, бо є важні справи до полагодженя. Невнившийся член заплатить кару 50 цнт., а зурядник $1.00.—І. Крижанівський, секр.

МІЛВОКІ, ВІС. Тов. ім. Івана Франка, від. 103, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що місячний мітінґ відбудеться в суботу, 16. жовтня, вечером. Проситься явитись всім членам та вирішити свої залеглі вкладки. Котрий член не сповнить свого обовязку, буде суспендований. — В. Колодрубець, секр. —

ЧЕСТЕР, ПА. Уряд бр. Сошестів св. Духа, від. 237, повідомляє всіх своїх членів, що трикварталний мітінґ відбудеться в неділю, 10. жовтня, зараз по Службі Божій. Нашим обовязком є повідомити всіх членів, що на мітінґу дня 12. вересня ухвалено всіми членами, котрі були присутні, хотяй мало що нас було, щоби наложити кару на кожного члена, котрий не явиться на мітінґ. Кара для члена виносить 50 цнт., а для урядника $1.00. Сьогодня зайшло в житє сего приказу, і кождий повинен їхати. Хто проситься не забути та кождий приходить самі, бо є так богато справ, а ніколи нема їх з ким полагодити. — Д. Бачтіка, секр.; С. Берещак, секр. фін.; П. Левчишин, кас.

ЕЛІЗАБЕТ, Н. ДЖ. Бр. св. Михаїла, від. 142, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що бувший предсідатель Юрій Шевчук зрезиґнував, а на його місце вибрано Николая Ошипка. Виявляє також членів явитися на слідуючій мітінґ, котрий припадає на суботу, 9. жовтня, о годині 6-ій вечером, з тої причини, що маємо важні справи до зробленя. Контрольна комісія, котра не здала свого звіту на триквартальнім мітінґу, буде зладати його на слідуючім мітінґу. Всі члени повинні конечно явитися, бо є ще досить справ до полагодженя. Невявившійся член буде караний після статута. — Н. Ошипко, предс.; Іл. Остапчук, кас.; А. Поцевнук, секр. рек.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИННА НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИСЬ „СВОБОДА".

ДАРОМ ТЕРПЛЯЧИМ НА ПРОПУКЛИНУ

5000 ТЕРПЛЯЧИХ ОДЕРЖИТЬ PLAPAO ДАРОМ НА ПРОБУ.

НЕ КОНЕЧНО ОБТЯЖУВАТИ СВОЄ ЖИТЄ НЕВИГІДНИМ ПОЯСОМ РУПТУРНИМ.

Таку благородну оферту зробив сам виділений сучасної методи, Пляпао! Через день і ніч, щоби скріпити уставні мисні, аби позбути ся остаточно невигідного пояса цілком і то без небезпечних операцій.

Нічого не платить ся.

5000, котрі напишуть, пішле ман Сторг достаточну скількість Plapao без кошту аби Ви пікоаз-то випробували. За сю пробу не платить ся нічого ані тепер ані пізнійше.

Перестаньте носити поясс.

Так, перестаньте носити поясс, бо се вивте з власного досвіду, що поясс на руптуру є лише чимсь хиленим або фальшиво підпорою перед розпадаючим ся муром, бо поясс сиднює кружение крови, відриває лише терпячого здоровя. То щож довше носити поясс на руптуру. Тут є добре средство, котре можете випробувати для власного здоровля і то цілком даром.

Умная ся в водійній Ідея.

Перше: Першою і найголовнійшою ідеєю Plapao-Pads є, що раз приложене вводить прилаштать до особливих місць і придержують їх так званий Plapao, який має примету стагати і котрий в получеию зі складниками лічничими якиної мяси діяв на пресшіеня кружеля крови, підсилує в ceй спосіб мисні і приводить їх до правильного стану, сяя і елестичности. Тоді доперва, а не перше можно надіяти ся усуненя руптуры.

Друге: Маючи сиу прилаштовуу, щоби заобіратя зсуваю ся чоиеиня, Plapao-Pads оказались важним чинником в уторуктуе сеї руптуры, котрої поко не є в силі удержати. Сотки людий страсні і молодих ділали ся перед уряднихом уповажненим до відсрчка присяги, присягнуло, що Plapao-Pads не залічили їх руптуру цілковито. Plapao-Pads в тих руптур дім а дуже грізним стаці і дуже старі.

Заєдно діяють в день і в ночи.

Важним принципом лічена Plapao-Pads є, що тривав розвірно лише короткий час до. осалення тупіцу. А то з сеї причини, що ділане є безперервним через 24 годин на добу отже через день і ніч.

Нема недогідности, жадної невигоди і жадного болю. Кождої ізиці, коли спитю що працюєте, се знаменито средство вевнитно вивоє в мисні вовє житє і спиу, ціоі то саме потреба ути мисни через ціоі. Аби удержати внутренности в купі черева без штучної вапиної підпори.

Plapao-Pads оправдане.

Правда, на лиих Plapao-Pads діять, можуть бути легко вроузиці, коли такиете на поясну інструкцію і коли недотичаєте слідуюче поясненя:

Plapao-Pad є зробленій з сильного гнучкого матеріялу „В", котре має примету подавати се до рупів тіла і ділати лиоа загоди в помеси. Внутрішна його сторона є лииа, подібно як пластер, хоча рідинуть ся він від пластеру, що наводіган, або чоиеиие „В" зсуваю ся з місця.

„А" се є побільшений конець, котрий приклатаа до ослаблених мисніів і котрий запобігає зсуваню ся Plapao-Pad.

„В" є чоиеиие формоване з ceй спосіб аби заимкаю отвір руптуры, запобігаючи вступаню ся внутрішности і черева. В чоиеиии знаходять ся збірник, а збірник наповнений є лікон майже підошвим о прииметах стагаи чиі. З такиеи, коли лік оріваа ся через тепло тіла, стає течиіо і ваткаю тоді в отвору опаиеиого буквою „С" і впоиеся через дірковаті отвори в тіло, щоби скріпити мисні і стагнути отвір руптуры. „F" се є доиеиі конець Plapao-Pad, котрий прилягає до бедрової ковти, а бедрова ість будучи твердою частию чоловіка, дає Plapao-Pad ои заиеиину точку оперти

Спробуйте се на мій кошт. Не посилайте грошей. Хочу Вас переконати собі власним коштом, що можете побороти руптуру.

Коли утомлені мисні відновають свою силу і елестичність, коли болячка і небезпечна прогрузія ураиие; коли ражіиіе „перти в голиу" мине цілком безповоротно і коли відзискаєте свою силу, життєість, енерґію і чертвість, і коли Ваш вигляд поправить ся під кождим оглядом так, що навіть Ваші товариші звернуть на се увагу. —

Тоді діиаєтесь, що Ваша руптура є побороена — і будете мені за се щиро вдячні, що я Вас нарадив приняти сю цілкому безплатну пробку.

Пишіть мені по сю безплатну пробку Пересилуйтесь на особисто о його вартости. Не посилайте жадних грошей, бо пробка не коштує Вас нічого, а може Вам принести ліше здоровя, котре значить більше, як целе золото. Пришіть безплатну „пробу" мені, а через ціле житє будете задоволені, що скористаєтесь з сеї оферти. Напишіть картку, або виповніть сей купон мені, в відворотної почтовою карткою і вишлю пробу Plapao з книжочкою пана Стуарта, котра пояснює руптуру, яко причин. Ся книжочка поясню, в який спосіб ся метода одержала дипльом і нагороду золотої медалі у Римі і першу нагороду в Парижи і кождий терпляч на ся страшну недугу повинен мати сю книжочку.

5000 читачів може одержати се безплатне лічена. Пишіть кажеиие дуже великий, аби отже не діиаяи заводу пишіть сейчас. 22чцо2

Пішліть купон мені до

PLAPAO LABORATORIES, INC.,
Block 3071, St. Louis, Mo.

По безплатну пробу Plapao і книжочку о руптурі.

Назвиско .....

Адреса .....

Відворотною почтою одержите безплатну пробу Plapao.

U.S. MAIL STEAMSHIP COMPANY, INC.

S. S. "SUSQUEHANNA"
З НЮ ЙОРКУ ВПРОСТ ДО
БРЕМЕНІ ГДАНЬСКА
ДНЯ 17-го ПАДОЛИСТА
Кабіна до Бремен $185 і $210, до Гданська $200 і $225
Третя кляса до Бремен $120 до Гданська $130
Доплата податку военного $5.00.
Голостись до: 45 BROADWAY, NEW YORK, N. Y.
або до місцевих агентів.

Др. КАУФМАН

ГОВОРИТЬ ПО УКРАЇНСЬКИ

Єсли хочете совісної поради в якій недузі Вашій водузі, прийдіть до д-ра КАУФМАНА, з ним і рідній мові поговорите, він Вам скаже відразу, і пішле ся на Вашій недузі, чи Вам лічене що поможе.

Др. Кауфман ЛІЧИТЬ всі отсі недуги: МУЖЕСЬКІ І ЖІНОЧІ. Задуху (астму) лічить новою винайденою приміненою електрикою і помпованю воздуху. ДР. КАУФМАН лічить затровня і неправильности крови, ревматизм, ломане костий, болі голови, завороти, болі кружий, недуги жолудка, катар легких і жолудка, нирок, мікура, паралїж, випадане волосє. Лічить всї жіночі недуги, що АКУШЕР СПЕЦІЯЛІСТ ЛІЧИТЬ УСПІШНО ІНФЛЮЕНЦУ І ЗАПАЛЕНЄ ЛЕГКИХ.

S. M. KAUFMAN 111 E. 7th STREET, NEW YORK CITY

Год. офісові: що дня від 9. рано до 8. веч., в неділю від 8. рано до до 4. пополудни. — Телефон Орчард 6352.

КОЛИ ВИЄ НЕДУЖІ

Першою річею, яку Ви хотіли би знати є

„ДЕ НАЙТИ ДОБРОГО ЛІКАРЯ".

Коли Ви звернете свої кроки до офісу Д-РА РУССЕЛЯ, 176 EAST JEFFERSON AVE., ОДНІ ДВЕРІ НА СХІД ВІД ВУДВАРД ЕВЕНЮ, ДЇТРОЇТ, МІШ., там найдете без втрати часу ДОСВІДЧЕНОГО СПЕЦІЯЛІСТА, за котрим Ви шукаєте. Коли навідаєтесь у Д-РА РУССЕЛЯ, Ви побачите, що він дуже старанно досліджує стан Вашої недуги, щоби віднайти докладно де і нащо Ви терпите. Його офіси є заосмотрені найновійшими науковими апаратами. При їх застосованю і широкому знанню недуг самих д-ром Руссельом, всякі ошибки є неможливі.

ДР. РУССЕЛЬ

МОЇ ЧУДОВІ УСПІХИ

в лїченю недуг як острих так і хронічних, є наслідком того, що я досліджував ті недуги через ціле моє житє. В додатку мої офіси є заосмотрені в найновійші інструменти і прилади, електричні, вібраційні і механічні, і не щадитьсь нічого, що лише може бути корисне для моїх пацієнтів. Коли мене відвідаєте сейчас, то будете могли оцінити, чи Ви повинні чекати дальше аж промине всяка надія до вилїченя себе з недуги, без зглядну який є її стан або як вона довго тревае. Затим коли хочете зістати вилїчені, наука і досвід приверне Вас знов до сили, здоровя і щастя.

ПОРАДА І БАДАНЄ ДАРОМ.

ГОДИНИ ОФІСОВІ: від 9-ої рано до 8-ої вечер. В неділї від 10-ої рано до 2-ої пополудни.

DR. RUSSELL, 176 EAST JEFFERSON AVE., одні двері на схід від Woodward Avenue. DETROIT, MICH.

ТЕРПЛЯЧІ МУЩИНИ

на недуги кровні і скірні, вичерпанє, нервовість, притуплений і розсіяний ум, слабости нирок і мікура, слабі нерви, недуги катару і т. д.

ВИ ПОТРЕБУЄТЕ ПОМОЧИ

Я ДАЮ РЕЗУЛЬТАТИ

скоро, стало і по малій цінї без перерви часу у Вашій роботі. Коли Ви не могли осягнути помочи у Ваших долягливостях і попалисьте в зневірю, і починаєте тратити надію, зголосіться до мене, щоби Вас збадав і побачив, що для Вас може зробити. Я маю 20-літну безперервну практику в медицині і оперованню в стеті Пенсильвенія лїченя хронічних недуг, нервових і скомплікованих слабостий. Ви осягнете користь з мого досвіду, бо я заопікуюсь Вами особисто кождого часу як Ви прийдете. Я буду лїчити Вас найлїпшими модерними і науковими методами якими лиш розпоряджаю, так електричними як і медичними. Колиб я не міг після свого осуду Вам помочи, то я Вам скажу. Коли Ви є недужі, немічні, нервові або вичерпані, порадьтеся мене.

НОВА МЕДИЧНА СИСТЕМА

Електричне лїченє і пряме застрікуванє крови через шпіленє бензольсом і серум, яких я уживаю запевняю Вас про добрі успіхи.

Dr. MESSEC, СПЕЦІЯЛІСТ 124 N. 8th Street PHILADELPHIA, PA.

ПОРАДА ДАРОМ.

ГОДИНИ ОФІСОВІ: щодня від 9. рано до 8. вечер. В неділї від 10. до 1. в полудне.

Навідайтесь сейчас до Doctor ZINS

СПЕЦІЯЛІСТА З ПОНАД 25-ЛІТНОЮ ПРАКТИКОЮ.

Др. ЗІНС лічить хронічні недуги, нервові, серця, жолудка, печінки, нирок і мікура, неправильности мочові, секретні недуги, і у всіх случаях нервового ослаблення.

В случаю ЗАТРОЄНЯ КРОВИ застосовується до найлїпших і добре звісних, досконалих і новітних метод.

МУЩИНИ, котрі є недужі, ослаблені, бліді, вичерпані, знеохочені, найдуть опіку на всяку їхню недугу. Коли стан недуги є надовший, причину легко усунеться і здоровяе повертається. 102—

ПРИЙДІТЬ НА БЕЗПЛАТНУ ПОРАДУ.

Не буде Вас нічого кошгувати, щоб збадає Вас др. Зінс. Вишагорода за Його методу є дуже уміркованя і не перевисшає ціни, яку кождий чесний чоловік хоче заплатити. Богато недужих мущин їде сотки миль, щоб найти помочь. Досліди попереджаючі лїченє переводяться на крови системою Вассермана і бадається мікроскопом для докладного справдженя прови недуги і впливу лїченя.

DOCTOR L. ZINS,
110 East 16th Street,
NEW YORK, N. Y.

СПОСІБ ЛІЧЕНЯ найпрактичнійшими методами.

ОФІСОВІ ГОДИНИ: Щодня від 10-ої рано до 7-ої вечер, в неділї від 10-ої рано до 4-ої пополудни.

З ПОЛЬЩІ.

„НА ГИЛЯКУ З ПІЛСУДСЬКИМ" — ТАК КРИЧАТЬ ДЕМОНСТРАНТИ В ПОЛЬЩІ.

(Телеграма з Берліна до жидівської часописи „Ді Цайт" з дня 2. жовтня).

Величезні мирові демонстрації відбуваються по цілій Польщі. Дивне при тім єсть це, що організаторами демонстрацій є польські соціял-демократи. Вони виступають проти свойого давного провідника Дашиньского і проти його товаришів, котрі заключили умову з военною партією в Польщі. Головний однак гнів невдоволених має звертається проти Пілсудского, котрого пятнують як зрадника і найбільшого ворога польської робітничої кляси. Всюди по улицях польських міст йдуть оклики: „На гиляку з Пілсудским".

ДЕМОНСТРАЦІЇ ПРИХИЛЬНИКІВ ГАЛЛЕРА ПРОТИ ПІЛСУДСКОГО.

Ворожий настрій польського населення проти Пілсудского хоче використати народова демократія і його конкурент генерал Галер. Галерчики, під покровом народової демократії устроюють в неділю дня 3-го жовтня велике свято, щоби привитати їхнього героя Галлера. Генерал має віхати торжественно до міста і тоді розпічнеться демонстраційний похід якраз в часі, коли робітники мають демонструвати проти Пілсудского. Обі демонстрації мають зійтися разом. Боиться одначе, що може прийти також до проливу крови, коли обі групи демонтрантів стрінуться разом.

НА ЛЯХІВ НАПАЛА ТРІВОГА ІЗЗА ПРОГОЛОШЕННЯ БІЛОРУСЬКОЇ РЕПУБЛИКИ.

БЕРЛІН, 2. жовтня. (Тел. газети „Ді Цайт"). — Польська преса безнастанно трівожиться і негодує проти совєтської білоруської республики, проголошеної в Мінську.

Декларація мінського білоруского правительства, передрукована в деяких польських часописях, підписана білоруськими і литовськими комуністами та представниками жидівського „Бунду" (Союза).

СОРОМНЕ ПОРАЖЕННЯ БОЛЬШЕВИКІВ НА ПОЛЬСЬКІМ ФРОНТІ.

ВАРШАВА, 30. вересня. — Пораження Москалів на польськім північнім фронті єсть буквально цілковите. Совєтські війска, як доносять, тікають на схід в неладі, щоб виминути окруження Поляками, які жонуть за ними. Успіх польського наступу має бути такий, що після думки військових знатоків виключений єсть большевицький наступ цеї осени.

Одна русска дивізія піддалася Полякам, вимордувавши перед тим всіх комісарів, які пробували приневолити жовнірів до оборони. Звідомлення з вчерашного вечера каже, що на цілім північнім фронті большевиків вибито немидосерно. Командант третьої большевицької армії поповнив самовбийство, коли замітив, що його війско розбите.

Познанські війска заняли зелізничий узол Барановичі, на північ від пинських болот; це місто єсть ключем до давної німецької лінії. В нім забрали також певну скількість военного матеріялу. На полудни від Пропетеї відперто Москалів поза ріку Случ.

Польська кіннота, що перує на Волині, поступила нагло на полудневий схід і заняла Новгород Волинський, в половині дороги межи Луцьком і Києвом.

ПОЛЬСЬКИЙ ПОХІД В НАПРЯМІ ЛИТВИ.

ВАРШАВА, 2. жовтня. — На північний схід від Гродна Поляки дійшли до ріки Уляя, половину дороги межи Гродном і Вильною — як каже урядове звідомлення, видане сьогодня.

Польська друга армія полонила 25.000 совєтських жовнірів і взяла 100 гармат, межи 20. і 30. вересня — додає звіт.

„Гонимо большевиків дальше за Лідою" — каже звіт. „Група полковника Добернацкого зближається до Новогродка. Коло Баранович познанські війска взяли 1000 бранців і 36 кулеметів.

„В околиці Сувалків застановлено похід наслідком польсько-литовської угоди".

ЗАГАЛЬНИЙ ВИСЛІД ПОЛЬСЬКИХ ПОБІД.

ВАРШАВА, 3. жовтня.—Президент Пілсудскі проводить особисто в польськім наступі на північнім фронті. Цей наступ, як оголошено, скінчився цілковитим пораженням 16 большевицьких дивізій.

Штаб 3 і 4 армії, дальше штаб 21, 41, 55 і 57 дивізій, відтак штаби кількох бриґад і полків дістатися Полякам в полон. Загальне число бранців виносить 42.000.

Гармат взято 166, кулеметів 900, зоружених возів 1.800, зоружених поїздів 7, авроплянів 3, льокомотив 21, зелізничих вагонів 2.500, моторових возів 10, велику скількість амуніції та інших матеріялів, напромаджених большевиками на осінний наступ проти Поляків.

ПОЛЬСЬКО-ЛИТОВСЬКА ЗГОДА.

РИГА, 2. жовтня. — Поляки заключили хвилеву угоду з Литовцями в Сувалках і військові операції там застановлено, як про це говорить польське звідомленє.

Похід проти Литовців застановлено тому, що литовське правительство заявило, що воно не буде невтральним на випадок, коли большевики нападуть на Литву.

Після урядової польської мапи Поляки змінили напрям свого наступу, дійшовши вже до Ліди, 50 миль на полудне від Вильни.

Військові знавці кажуть, що неурядовий польський погляд єсть, що Вильну треба заняти, з урядовий, що похід проти Вильни треба застановити наслідком зміни литовської ситуації.

Ще не єсть ясним, чи Поляки дійшли вже до тої лінії, на якій вони хочуть станути (А де то Поляки хочуть станути? — ред.), але у військових кругах вказують на те, що ріка Уляя, в половині дороги межи Гродном і Вильною, єсть природною границею і що Поляки не мають наміру йти до Мінська.

Залишенне походу на Вильну єсть вказівкою на зміну цілої військової політики, а це зробило би існійшими виглядами на мир.

ПОЛЬСЬКА ВІРОЛОМНІСТЬ СУПРОТИ ЛИТВИ.

ПАРИЖ, 3. жовтня. (Прив. Тел.). — Польсько-литовський спір єсть першою повною пробою, чи Ліґа Народів має повагу, чи ні. Литовці поновно протестували перед Ліґою проти зломання Поляками обіцянки, що вони додержать условій, даних перед Ліґою, коли то Падеревскі і литовські делеґати подали собі руки на знак згоди.

Польський ґенеральний штаб одначе, замість застановити военні кроки дня 29. вересня, як цього домагалася Ліґа Народів, згодився лише на двогодинне завішенне оружа на те, щоб литовські делеґати могли переїхати дорогою до Сувалків, куди має власне приїхати комісія Ліґи і має спонукати Поляків, щоб вони забралися зі Сувалків.

Французьке правительство дає ясно до пізнання, щоби Поляки заключили мир на розумних підставах і старається їх наховстати.

МІСЦЕВІ ОГОЛОШЕННЯ.

ТЕАТРАЛЬНІ ПРЕДСТАВЛЕНЯ.

(В сій рубриці містимо оголошення театральних представлень, концертів і забав, не подаючи у них точок програми, імен осіб беручих участь і без повних покликів).

PHILADELPHIA, PA.

Тов. „Любов" устроює ВЕЛИЧНИЙ БАЛЬ в суботу, 9. жовтня 1920 в Metropolitan Hall, 715-17 Fairmount Ave., Philadelphia, Pa. До численної участи запрошується шановних Українців і Українок з Філядельфії і з околиці. Також пригадуєть членам тов. „Любов", щоби точно явились на бали.

20-21 БАЛЕВИЙ КОМІТЕТ.

NEWARK, N. J.

Укр. Просвітне тов. Тернопільщина, відограє в суботу, дня 9-го жовтня 1920 р. в гали під ч. 87-59 Belmont St., Newark, N. J. комедію з сільського житя в чотирох актах АРЕНДАР В КЛОПОТІ. Режісер т. Іван Войтас. Початок точно о годині 7-мій вечером. Вступ 50 центів. По представленню баль при котрім буде грати місцевий Амер. Укр. Band.

20-21

КРЕВНИХ І ЗНАКОМИХ

спроваджуємо до Америки в як найкоротшім часі. — По інформації у всіх справах звертайтесь до: 18-

S. KOWBASNIUK,
244 Avenue A, cor. 15th Street,
NEW YORK, N. Y.

ШУКАЮЧИ ЗА ДОБРИМ АГЕНТОМ ЗНАЙДЕТЕ ЩО:

HENRY J. SCHNITZER STATE BANK,

141 Washington Street, New York, N. Y.

услугує Українцям перейшло 25. літ і тішиться загальним довірєм.

Тому коли будете їхали до старого краю, спроваджати когось, чи висилали гроші, у Вашім власнім інтересі удасьтеся до нас. — Памятайте що ми операємо інтерес на тисячах вдячних а не на десятках покривджених. — Нашою засадою було і є задоволити кождого, виконайта дане поручення так як належить і показати що ми потрапимо услужити кождому ліпше, і докладнійше як другі фірми. — Пишіть або приходіть на добре знану Вам адресу:

HENRY J. SCHNITZER STATE BANK,

141 Washington Street, New York, N. Y.

$10

ВИСТАРЧИТЬ НА ПІДВАЛИНИ ВЛАСНОГО ДОМУ.

Роботи подостатком.

Пишіть по близші інформації в українській мові, залучаючи 5 центів і вишлеть до: 13ca23

RAHWAY HOMESTEADS CO., D-2,
Suites 1017-1018,
15 Park Row, New York, N. Y.

Офіс отворений кождого дня до 5. попол., і в неділі від 10. до 11.30 рано.

Columbia

Українські Рекорди.

ОСЬТУТ Є МУЗИКА І РОЗРАДА НА ЖУРБУ.

10 INCH $1.00

E 4698 { **Сонце низенько.** Потпурі. Токаренко, дует, з акомп. на гармонії. **Ой, у лузі.** Потпурі. Токаренко, дует, з акомп. на гармонії.

E 4699 { **Велике нещастє,** Іван Петлях і Галя Письменна. **Клопоти Петра.** Іван Петлях і Галя Письменна.

Хто хоче бути веселим і жити довгі літа, мусить плекати повні надії гадки, що дуже додатно впливає на здоровлє чоловіка. Повище згадані рекорди звеселять Ваш ум і спроможе забути буденні клопоти. Пп. Токаренко і Петлях в перших двох рекордах віддали дві чудові українські пісні любови при музиці в такій щлости як се чується півчас людових ігриць над ріками Волги і Дону. На других двох рекордах д. Іван Петлях і Галя Письменна знані комедіо-актори, віддали дві пісні гумору, які не рідко є нагода послухати.

ОСЬТУТ Є ЗНАМЕНИТИЙ ВИБІР МУЗИКИ ДО ТАНЦЮ ЩО ЗВЕСЕЛЯТЬ ВАШУ ХАТУ

E 4723 { **Княгиня.** Російська Оркестра на балалайках. **Спокій і Свобода.** Вальс. Російська Оркестра на балалайках.

E 4724 { **Танець Побіди.** Інструментальний квартет. **Гальоп для кождого.** Інструментальний квартет.

E 2723 { **Концертова полька.** Гармонійка сольо, Х. Голяндер. **Ожиданнє.** Вальс. Гармонійка сольо, Х. Голяндер.

Спитайте у Вашого продавця о новий каталоґ Міжнародної Інструментальної Музики

Кождий продавець Columbia радо відограє для Вас сі рекорди зовсім безплатно. Він дасть Вам також каталоґ українських рекордів Columbia. Жадайте їх у него.

Рекорди Колюмбія віддають найліпше голос на Колюмбія Ґрафонола. Ціна $32.50 до $2.100.00.

Коли купуєте плити, то жадайте тільки плити „Колюмбія" і подайте число плити.

Звертайте увагу на сю торговельну марку на всіх плитах Колюмбія.

COLUMBIA GRAPHOPHONE COMPANY

УКРАЇНЦІ! ДОРОГА ОТВОРЕНА!

ШИФКАРТИ НА ВСІ ЛІНІЇ ПО КОМПАНІЙНИХ ЦІНАХ.

Пишіть зараз то Вам поражку як обійтися в справі видістання пашпорту і всіх вказівок подорожи, до:

І. ГЕРЦ, Банкир і Нотар,
224 WEST 34th STREET, NEW YORK, N. Y.

Звісний Dr. GREY

СПЕЦІЯЛІСТ ПОНАД 30 ЛІТ.

ВІН УЖЕ ВИЛІЧИВ ТИСЯЧІ МУЩИН І БАЖАВ БИ І ВАС ВИЛІЧИТИ.

117 E. 17th St., БЛИЗЬКО UNION SQUARE New York City.

— Коли терпите на нирки або міхур, скірну недугу, ечему, пропуклину, гемороїди, фістулу, ревматизм, невралгію, нервовість, болі крижий, слабости носа, горла і жолудка, кашель, застуду, запаленне легких або всяку иншу хронічну недугу. Коли лікар, який лічив Вас ще не вилічив Вас, ідіть до добре звісного і давно основаного офісу д-ра Ґрея, бо він вилічить те, чого другі не могли.

ПОРАДА ДАРОМ. — ЛІКИ $1.00.

За професійну обслугу числить низькі ціни.

Годинни: від 9-ої до 8-ої; в неділі від 9-ої до 3-ої.

УКРАЇНЦІ!

Читайте кілька переконуючих аргументів чому Ви повинні звертатися до нашого банку за всіми Вашими потребами:

Наш банк є кільнадесятьлітною інституцією під державною контролею, отже все є певне. 111—

Ми висилаємо тисячі людий до старого краю, що є доказом довіря до нас.

Ми Вам виробимо ПАШПОРТИ в кількох днях листовно і без жадної страти дорогого часу для Вас.

Продаємо шифкарти до всіх портів на найбільші і найшвидші кораблі разом з тікетом колійовим по найнизших цінах компаніячих.

Ми Вас не силуємо міняти Ваші гроші.

Ми виробимо всі потрібні леґальні папери і спроваджмо Ваші рідні з краю до Америки без жадного клопоту і великих коштів.

Куфри асекуруємо від випадків аж до Вашої місцевости.

Посилаємо гроші до старого краю по найнизшім курсі з повною ґваранцією.

Отже, єсли хочете щасливо і скоро заїхати до старого краю, звертайтесь до нас по всі інформації, а вощадите богато тяжко запрацьованого гроша.

MORRIS ENGEL, UKRAINIAN BANKER,
129 GREENWICH STREET, NEW YORK, N. Y.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ.

Оголошення меншиби не приймаємо. — За одно поміщенне платиться 10 центів за стрічку (5 слів), два і більше поміщень 7½ цента за стрічку від кождого поміщеня. Після сих цін на дворазове оголошення з 8 стрічок належить прислати $1.00. Оголошення продажи фарм приймаються лише тоді, коли в них є подана сама ріка а не продаж, інвентар, запаси, поодиноке і ціна. Рішучо не приймаємо оголошень з всякими дивовижними описами, висловлюванне надмірної прихильности для костумера і напади на других продавців.

В справі поміщуваних оголошень на адресу „Свободи" не належить запитуватися адміністрацію а писати прямо на тиху адресу, яка є подана в часописи. Адміністрація не має обовязку відкривати імен сторін, даючих анонімну адресу.

Пошукую братів ФЕДЬКА і МИХАЙЛА ОЛІРНИК, з села Буневичі, пов. Добромиль, Галл. Перебували перед кількома роками в Дурієй, Ліл. Хтоби про них знав Або вони самі, дають зголостити до: MARIA LUPYNIAK, 636 Grand St., Jersey City, N. J. 20-22

ПОТРЕБУЮ господині до догляду дітий і домашної обслуги. В добрім місци і на добрих условіях. Прошу голоситись до: JOHN FREY, 209 Crescent St., Long Island City, N. Y. Тел. 503 Astoria. 19-20

36-ЛІТНИЙ вдовець пошукує господині до домашної обслуги, в віці від 25 до 35 літ. Прошу голоситись на адресу: WASIL PYLYPCZAK, 822 Cherry Ave., S. E. Canton, Ohio. 19-20

ПОШУКУЮ свою жінку МАРІЮ ФРЕЙ, котра відійшла від мене 9-го серпня, забираючи з собою $1300. Вона є утлого вигляду, губи широкі, очи великі, сміло дивиться, носить на лици вельон і ябираєсь з міськи, носить кульчики і брасолети, говорить з домішкою чеської мови, держиться горбато. Хтоби про ню знав або вона сама, нехай зголоситься до мене на адресу: JOHN FREY, 209 Crescent St., Long Island City, N. Y. Тел. 503 Astoria. 19-20

ДОБРА НАГОДА для Галицьких Українців, котрі мають замір вертати до краю за рік або два, або з малим капіталом зробити маєток. Пишіть сейчас по близші інформації. UNIVERSAL DISTRIBUTING CO., 36 Madison Sq. Station, New York City. 19-26

ЕКСТРА! Конець пришлов для злодіїв і опустів! Хто Вас обікрав або ошукав? Де твій муж або жінка? Прийдіть зі своїми клопотами до нашого офісу до одинокого українського детектива Михаїла Геллес, капітана Резервової Поліції. Приймаємо справи по цілій Америці. Порада даром. Повне вдоволенне. Памятайте на адресу: MICHAEL GELLES, 299 Broadway, New York City — Telephone: Worth 3515 100

НА ПРОДАЖ 150 АКРОВА ФАРМА. 19 штук худоби, 3 молоді коні, 2 вороги, кури, голуби, добре забудованє, всіляка машинерія; земля рівна, 5 миль до міста і зелізниці, при добрій дорозі, школа на місци, довкола українські і польські фармери. Ціна $6.500, готівки потреба $2500, решта на легкі сплати. Проситься голосити прямо до властителя: WOJCIECH SIKORA, Flat Rock Road, Lowville, N. Y. 20-24

ЩАСЛИВІ ДНІ!

Наступлять для тих Українців в Америці, котрі будуть знати англійський язик. Коли Ви до сего часу не володієте ним, то впишіться до нашої школи а в протягу 3 місяців Ви будете читати, писати і говорити по англійськи. Пробні лекції і подробиці висилаємо за 10 цент. грішми або марками, можна і канадійськими. Адресуйте: 95-98

FIRST AMERICAN PREPARATORY SCHOOL,
Dept. 46, 525 West 47th St.,
New York City.

АДВОКАТ O. H. DROEGE

49 E. 7TH ST., NEW YORK

Розмовитесь по українськи.

Години урядові від 4. до 8. пополудни кождого дня, окрім неділь і свят. 08—

ФАРМИ! ФАРМИ!

В ОКОЛИЦІ РОМ, Н. Я.

Родимці! Єще маю кілька добрих фарм до продажа, коло сусідів з самих Українців, чесних людий, котрі покупили у мене сего року фарми, чесно і правно, без жадного клопоту. Імена їх є слідуючі: М. Максимович, О. Буката, М. Присташ, Ф. Будзан, І. Лібер, І. Періг, М. Еменик, С. Беднар, О. Маланиниць, І. Губіз, Г. Росолович, І. Міягаля, М. Степковський, А. Басаманович, Г. Гречкосій і Я. Тутуч. Щодо поля, то тут земля чиста і плодовита, без піків і без камінь; всьо тут родиться. Хто поспіше 2 або 3 тиячі, то може купити щось відповідного, добрий кавалок ґрунту з будинками і з худобою. 20-22

Я продав кілька ґавзів повисшим людям в Ром, Н. Я., дуже тяжко при такім рухливім фабричнім місті, де є добра робота, без жадних клопотів і страйків. Я маю еще кілька добрих ґавзів до спродання, зі сайтами і ґазом, по дуже таній ціні. Хто має 6 до 8 соток, то може купити файний ґавз з 2½ і 3 льотами і з садом коло дому, за яких $1.500.

Отсі купили ґавзи через Лаврука, з їх імена є: Д. Іванців, І. Максимович, І. Сешшер, Н. Іванців, В. Ластовецький, Д. Баран, С. Ніколайків і дуже ім тяжко жиється. Тут є два відділи У. Н. Союза і є церков ґр.-кат.

Родимці! Хто хоче купити фарму чи дім тут в Ром, то прошу писати до мене по інформації а я кождому відпишу. Я є сей чоловік і походжу з Галичини від Станіслава. Пишіть до:

ІВАН ЛАВРУК,
306 S. MADISON STREET,
ROME, N. Y.
Телефон 1377.

Ст. ВСЕСЛАВЯНСЬКА АГЕНЦІЯ

Продає шифкарти на всі лінії до Европи і до Америки.

Спроваджує родини з краю.

Пересилає і виміняє гроші.

Виробляє пашпорти в кількох днях.

Уділяє всяких інформацій в справах старокравних і американських.

Посередничить в купні і продажі домів і фарм. 20ca24

Проситься писати впрост до:

ALL SLAV AGENCY,
204 West 27th St., New York City.

чотири блоки від Пенсильванія стації.

МАЮ НА ПРОДАЖ ФАРМУ 84 АКРІВ,

з того 35 акрів ярного поля, 5 акрів цукрового ліса, решта ліс і пасовиско. Дім на 5 кімнат, вода в хаті. Одна велика барна, в ній вода для худоби. 30 возів сіна, 13 міцних сплотів, 300 бушлів вівса з ячменем, 150 бушлів картофель, 7 коров, 2 ялівки дволітні, 3 телята сегорічні, 3 коні—два 6-літні, один 4-літний, 3 кур, 3 бесроги, 1 лодка і 8 молодих. Всі рільничі знаряди і тульси до виробу сиропу. Пять миль до міста Ловвіл і стації зелізниці. Школа на місци, одна миля до церкви. Продам всьо за $4000, видати жадаю $2000 а решта на сплати по $200 річно з 5 процент. Або продам за готівку всего за $3600. Я є вдова і не є сама працювати на сій великій господарці і з тої причини мушу продати все. Інтересовані зволять зголоситися на адресу: MRS. ROSE KABAN, R. F. D., Road 6, Lowville, N. Y. 19-21

ХТО МАЄ ЗАМІР

спровадити якакими або родину з краю до Америки а жадає інформацій в тій справі, хай зголоситься до: 43—

IMMIGRANT AID CO., Inc.,
49 E. 7th Street, New York City.

ДР. ІВАН СМІТ

ЛІКАР УКРАЇНЕЦЬ. — СПЕЦІЯЛІСТ ОПЕРАТОР.

ДОКОНУЄ НАЙТЯЖШИ ОПЕРАЦІЇ МУЩИН, ЖЕНЩИН І ДІТИЙ, СПЕЦІЯЛЬНО ПРОПУКЛИНУ (Т. Є. КИЛУ), ЛІЧИТЬ З ПЕВНИМ УСПІХОМ РЕВМАТИЗМ, НЕДУГИ ЖОЛУДКОВІ, СЛІПУ КИШКУ, ГЕМОРОЇДИ, ГРУДЬ ЖИЛИ, НІС, ГОРЛО, УШИ І ИНШІ НЕДУГИ МУЩИН І ЖЕНЩИН, ЄСЛИ ХТО НЕ МОЖЕ ПРИЙТИ ДО МЕНЕ, ТО НАПИШІТЬ ЛИСТ І ОПИШІТЬ ВСЮ ВАШУ НЕДУГУ, ЗАЛУЧІТЬ МАРКУ НА ВІДПОВІДЬ.

Dr. JOHN SMITH, Jr.,

327 EAST 17TH STREET,
NEW YORK, N. Y.

Години урядові: 12—2 попол. і від 6—8 вечер, а в неділі і сьвята від 10-тої рано до 2-ої пополудни.

Телефон: Stuyvesant 4493.

3 РОБІТЬ ВАШЕ ВОЛОСЄ ГАРНИМ.

Відсвіжіть вашу чоловлову! Стримайте випадание волосі! Усуньте порпаї! Хай ваше волосе вирости буде і гарне.

ВИ СЄ МОЖЕТЕ ЗРОБИТИ.

„ДАРМАФУГА" дасть поріст волосю, усуне порпаї і волосе перестане випадати. В коротшім часі ваше волосе відросте на цілій голові. 12-23

На спробу вишлемо за 10 ц.

ARGIL SPECIALTIES CO., Ну.,
Box 37, Philadelphia, Pa.

PITTSBURGH

Мущини, женщини і діти є лічені на ріжні недуги без-ліких результатів, підчас коли їх дійсний клопіт лежить в черевнім зробаку зв. солітер.

ПРИСУТНІСТЬ ЙОГО ОБЯВЛЯЄСЬ.

Острі болі в жолудку і кишках, обложений язик, млоєнє часте пльованє, утрата апетиту з частим відчуванем голоду, бите серця, болі голови, заворотн шум в ушах, чорні обвідки під очима, омлиняє від порожного жолудка, блідість лиця, нервовість, утрата амбіції, отяжість членів, пригноблене і т. и.

ВИДИМІ ОБЯВИ: Усуньте дрібні частини солітра. 15ca122

Наша метода проганяє солітра протягом кількох годин без втрати часу взагалі або роботи. Терплячі зголошуються до нас зі всіх частин Злучених Держав. Коли хочете подужати, голоситься сейчас.

DOCTORS' LABORATORY,

Fourth Floor, 708 PENN AVE.,
PITTSBURGH, PA.

Також:
155 STATE STREET,
2nd Floor, HAMMOND, IND.

ГОДИНИ: від 9-ої рано до 8-ої вечер. Неділі: від 9. до 12. в пол.

ВЕЛИКІ ГРОШІ

можливі для кождого читателя КРОНІКИ ДЛЯ ВИНАХОДИТЕЛІВ Оказовий нумер і раду ДАРОМ. Містить в собі ЩО ВИНАРТІЙ І ЯК ВИНАХІДКИ ОБЕРНУТИ В ДОБРІ ГРОШІ. Користайте зараз.

Пишіть до: 60ca
THE INVENTORS PUBLISHING COMPANY, Dept. Sw.
233 Spring St., New York City.

НЕДУГИ МУЖЧИН

Я є одиноким спеціялєт недуг мужеських з Пітсбурґу, котрий говорить по українськи.

Найдовше істнуючий, найуспішніший і заслужучий на довіре спеціялєт недуг мужеських, котрий у своєм званю і довголітну практику віддає для услуги людужа.

DOCTOR LORENZ

II. поверх, фронт,
644 Penn Ave., Pittsburgh, Pa.

Урядові годині: Щодня від 9. рано до 8. веч. В Недїлї від 9. рано до 2. веч. В неділї від 10. до 2. в полудне лише.

SANTAL Capsules MIDY

МОЧОВІ відходи

ратують в 24 ГОДИНАХ

Кожда пачка має наклеєну MIDY

Уживайте підробів

ВІДЗИСКАНЕ ЗДОРОВЛЄ

Тепер є щасливий, а думав, що не найде вже помочи.

До Д-ра Ганнона, 146 E. 14th Street, New York.

З радістю повідомляю Вас, що я надужуєть в добрім здоровю і я чувоєть дуже добре. Я рекламу Вам свої ноги, які я перебув через два роки, як займов до Вашого офісу. В часї коли я навідаюся до Вас, я Вам не сказав що я був під лікарським доглядом в Ґрамфорд від падзвяти 1917 до мая 1918. Лікар не міг мені помочи і сказав мені, щоби я удався до якого доброго лікаря в Нюв Йорку. Тоді мій приятель дав мені ще до спробовання лікаря, котрий мав 30-літну практику на недугах, яку я терпів. Він оглянув мене і я оставив цї його доглядом від мая 1918 до серпня 1919 р. Тоді я був вправив повсім надію, як а прийшов до Вас. Богато можна написати про ті мої клопоти, але я є тепер дуже щасливий. Я подякую Вам і всем моїм друзям до висказання Вам моєї вдячности.

З пошанованєм
Mr. D. O'BRIEN
315 Greenwich Ave. Stamford, Conn.
27. падолиста 1919 р.

Коли терпите на якусь нову повстану або застарілу недугу а потребуєте помочи спеціялєсту прийдіть до мене безпровочни, а я спробую для Вас те, що зі другими і для других.

ДОВОДЖУ ДО УСПІХУ

скоро, тривало і за малу нагороду, без нїякої перерви у Вашім занятю. Мої офіси находяться через довгі роки в тімсамім будинку, і мене знають як осторожного, рвного і успішного спеціялєта. Одна візита в мойо офіси і точна екзаміновка платить Вас, що звірну Вас на дорогу яка веде до здоровля.

КОЛИ ВИ ТЕРПИТЕ

нервовий розстрій, запори, ослаблене, кровоті і скірні недуги, мамчиться Вам в очах, слаба память слабі і нервові нерви, безсонність, болї в карку і грипах, ревматизм і безладність у нугах, слабість серця, нервоза і знемаганє кишок, нервальгиї, горячки на ногах і запір, ТОДІ НАВІДАЙТЕСЬ ДО МЕНЕ.

З ПРИМІНЮВАННЄ ЕЛЄКТРИКИ.

ЗАШКІРНІ ВСТРИКУВАННЯ І ІНГАЛЯЦІЙНІ МЕТОДИ УЛЕВНЯТЬ ВАС ПРО УСПІШНІ ВИСЛІДИ ЛІЧЕННЯ.

Порада зовсім даром. Прийдіть нині Не відкладайте.

DR. HANNON

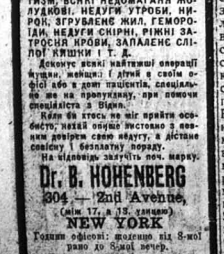
СПЕЦІЯЛЄСТ

146 EAST 14th STREET,
Напроти Tammany Hall, New York.

Години офісові: Денно від 9. рано до 4. попол. Вечер: від 6.-до 8. В недїлї і святкі: від 10. до 2. в полудне лише.

Особний почекальний покій.

В КОЖДИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ХАТІ ПОВИННА НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИСЬ „СВОБОДА".



ДО ХОРИХ ЛЮДИЙ ПО ВСЮ ЗАКУТИНАХ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ

Др. Б. ГОГЕНБЕРГ,
СЛАВНИЙ СПЕЦІЯЛЄСТ ЗІ СТАРОГО КРАЮ

поручає всім українцям України, як мешкаючим в Америці так мешкаючим в іншім світі, свої лікарські услуги.

ЛІЧИТЬ З НАЙЛІПШИМ УСПІХОМ РЕВМАТИЗМ, БОЛЯТЕ ЖЕДОМАГАНЯ ЖОЛУДКОВІ, НЕДУГИ УТРОБИ, НИРОК, ЗГРУБЛЕНЕ ЖИЛ, ГЕМОРОЇДИ, НЕДУГИ СКІРНІ, РІЖНІ ЗАТРОЄНЯ КРОВИ, ЗАПАЛЕНЄ СЛІПОЇ КИШКИ І Т. Д.

Докажте всякі найтяжші операциї кишки, нервоси: і дїтий в своїм офісї або в домах пацієнтів, спеціяльно до ня на пропукуваню, при помочи спеціялєста з Відня.

Коли ви хтось не міг прийти особисто; нехай хтось інший постоїть з вашим довірєм свою недугу, а дістане совісну і безплатну пораду.

На відповідь залучіть поч. марку.

Dr. B. HOHENBERG

304 — 2nd Avenue,
(між 17. а 18. улицею)
NEW YORK

Години офісові: щодня від 8-мої рано до 8-мої вечер.
Телефон: 1882 Stuyvesant

НОВИНКИ.

Українське весїлє на стейтовім базари в Сиракюз, Н. Й.

Пан І. Татарин з Сиракюз, Н. Й. прислав нам коротеньку допись про українське весїлє, яке 17. вересня б. р. відбулося на стейтовім базари в згаданім висше місті. Се весїлє випало так величаво, як і попередного року. З усїх місцевих народностий, які на базари поприсувались, публика оплескувала найбільше Українцїв. Український драматичний кружок товариства Боян, який уладив се весїлє, дістав належне признанє і красну похвалу. Всї місцеві Американцї заявляють згідно, що між усїми 20 народностями, які поприсувались перед публикою, найкрасше спислались Українцї.

Місцева американська газета пише про згадане українське весїлє ось-так: „Українська весїльна забава, в якій брало участь около 70 Українцїв, випала дуже чудово. Їх народні одїги були із всїх найкрасші; таких мальовничих строїв ми ще в нашім місті не бачили. По весїльній церемонії слїдували характеристичні українські танцї, які публика горячо оплескувала. Присутні Американцї брали навіть активну участь у тім весїльнім пирї, а дружина молодої почастувала всїх гостий смачним українським короваєм".

Страшний учинок пяного шюфера.

Джан Ф. Ріордан, 33-лїтний шофер в Нюм Йорку, нанятий до служби місцевою почтою, підпив собі десь минулої суботи вечером і в пяним станї випадкувався тягаровим автомобілем між громаду бавлячихся на улицї дїтий. Під колесами автомобіля згинув один 10-лїтний хлопчина, а троє инших дїтий зістали тяжко покалїчені. Почувши крик і зойк дїтвори, Ріордан почав утїкати, але його зловили і запровадили до вязниці.

Фатальний недогляд.

На міжстейтовій виставовій площі в Трентонї, Н. Дж., відвідувачі з табору Дікс демонстрував перед публикою машиновий карабін. В невислїдженій доси спосіб поміж пасажі зі слїпими патронами замішався один пасок з острими набоями. Кілька тих куль влучили в голову 30-лїтного Вальтера А. Річа з Трентону, который стояв у перших рядах зібраного народу. Поцїлений кулями Річ упав на місцї трупом, а його голова була зовсїм розстрілена.

Подвійне вбийство причиною наглої смерти полїсмана.

Кенет Тукер в Балтімор, Мд., розпочав зі своєю жінкою остру сварку, а переляканї сусїди візвали на поміч полїсмана Патрика М. Егана. Коли сей полїсман бігу сходами на гору до мешкання Тукера, почув два стріли. Одним стрілом Тукер убив свою жінку, а другим пострілом вбив себе. Жінка Тукера, котрій два трупи у середнї кімнатї, Еґан зіточився і впав біля ніг мертвий. Він був хорий на серцеву недугу.

Родина столїтцїв.

В Лондонї (Анґлія) помер Едмонд Гаріс, маючи 102 роки життя. Його мати і сестра померли також у віцї понад 100 років.

Злодійська родина.

Анджеліна Сальмононе, жінка богатого трокмана, Анджеліна Сальмононе, в Бруклинї, і її чотири сини зістали арештовані за те, що крали з троків ріжний крам, який був під хвилевою опікою її мужа. Найстарший хлопець, Сальваторе, має 15 років, Йосиф 13, Ґреґоріо 11, а Домінік 9 років житя. Усї хлопцї не хочуть признатися до вини і боронять уперто себе і свою матір, але Анджеліна сказала на поліції, що вона намовляла синів до крадежи і що впротягу кількох останних місяцїв вони всї пятеро придбали собі чужого краму вартости кількадесять тисяч долярів. Усї ті покрадені товари були призначені на вивіз до Европи. Витягнувши з пак відповідний крам, Анджеліна давала на їх місце нікелевий смітє, забивала ніка так назад, а візники її мужа відвозили їх відтак до кораблїв. Детективи знйшли в домі Салмонона богато ріжних товарів, яких вартість оцінено на $25,000. Поліція запевнює, що в минулім році вкрадено на кораблевих доках ріжного краму вартости найменьше $1,000,000.

ПОЧАТКИ РУМУНСЬКОГО НАЇЗДУ НА БУКОВИНІ.

(Спомини з житя).

О. др. Микола Кодачук.

Коли після дванадцятьлїтнього управління зайшли Румуни в Буковину, тоді все буковинське населенє, в першій мірі Українцї відчули на собі всю тяжку нивоку Румунів. Сю наглу й неожидану зміну правління відчули Українцї як упадок з небо до пекла. Бо як під власним правителем зажив один рік солодощів свободи, яких не зазнавав столїтнями передтим. Всїх і великих давнїйших пяток по громадських повітових і кравевих урядах Українське правительство було усунуло й замінило їх нашими людьми, вибраними волею народу. По всїх урядах лунала рідна українська мова, яка була не лиш державною й урядовою і якою стали тепер говорити і всї чужинцї, щоб приподобатись українським урядникам. Велике число попередних депутатів від сноїх і чужих заходило до нашого президента краю, Омеляка Поповича, просити, його щоб правительство позволило те або се, що було тому перед тим в одній або другій справі. В сам був свідком, як в той час велика депутація, зложена з німецьких офіцирів, з двома генерами на чолї, які через революцію осталися без хлїба й без даху над головою, удалась о поміч до нашого президента краю. І коли він приняв їх на послуханє, той генерал, що говорив до президента Поповича, уклонився йому так низенько, що я ще не видів, аби коли генерал комусь так низько кланявся, а всї решта членів депутації вклонилися за ним. Та як сам президент так і присутні Українцї здивувались не мало, коли генерал почав говорити по українськи, хоч він підчас цїлої війни ніколи не хотів до своїх Українських жовнїрів слова зговорити по українськи. І богато наших давних високо поставлених австрійських урядників-любителїв народу з ріжних експедицій, графів та великих панів мусїли тепер не лише вивчити свої Неприхожей уряди, але говорити народнїй українській мовою, яка вийшла з волї нашого міщанського й селянського робучого народу. Та на ждать самоуправлїнє народу тривало дуже коротко, бо рабіжний наїзд Румунів зломав свободу й всю народу. Урядників вибраних народом усунено, на їх місце поставлено почати старих галицких, поміщиків, яка вийшла з волї нашого міщанського й селянського робучого народу. Та на ждать самоуправлїнє народу тривало дуже коротко, бо рабіжний наїзд Румунів зломав свободу й всю народу. Урядників вибраних народом усунено, на їх місце поставлено почати старих галицких, поміщиків, а їх місце поставлено нових і заведено в українській части воєнний стан, який тривав й до сегодня.

Зразу румунське військо ступало на українську територію Буковини дуже несмило, щоб не дістати часом прочуханя від хоч слабоньких, але хоробрих українських військових відділів, які їх вислали вирішений порядок і спокій краю, однак не було їм гоже чомусь ані зоруженем приготовані до війни з Румунією. Ся послїдна використала якраз нашу мілітарну неприготовленість, або загарбала й українську часть Буковини в свої цїпкаські кіхті. Бо Румуни се знані в світі бандуїзм, що нападають на сусїдів тоді, коли вони в бідї. Так напали вони в 1913 р. на Болгарів, саме коли сї після побідної, але тяжкої з великими втратами сполученої війни з Турками ратували свої шести війнї з Сербами. Так відобрала Румунія Бесарабію від Україні тоді, коли Україна вела тяжку боротьбу з большевиками і не мала оборонити Бесарабії. Подібно загарбали Румуни й Буковину

ДОБРА ВІСТЬ ДЛЯ НЕДУЖИХ

Я перенїс свої офіси до власного будинку під (близько Лексінґтон Евеню). Попит за моєю лїкарською услугою став так великий, що мій льокаль оказався тїшучо за малий для обслуги сильно зростаючої моєї клієнтелї. Коли Ви терпите на ослабленє нервів, бите серце, ослабленє легких, пекучу утому, запори, болї голови з маяченєм, ослабленє членів тїла, гнилі рани, чирики, катар, болї горла, болї жолудка і инші? Сї недуги як і много инших є часто першими признаками наближаючої утрати здоровля і сили. Відайтесь лїченню в початках доброму лїкареви.

Важні усяки.

Лїчеву електричною і прямо застосуванє в кров сергиєм, вакцинов і бактеріюм, які є уживаю, запевнює добрі результати. Порадьтеся мене то пер. Не відкладайте на другий день.

Недужі мущини і женщини.

Не терпіть. Не зневірайтесь. Прийдіть до мене ще нині і зберіть на дорогу до здоровля і щастя. В многих случаях вслїд нерадости, нервоза і ін. не надостатки слабе лїкарську поміч. Відайтесь мені в опіку. Скористайте з мого довгого досьвіду з лїченю хронічних нервових, шкірних і кровних хлопотів. Бачте про те, що я поміг тисячам людий помимо Вас ратувати, що і Вам помогу, коли прошуєсь Вас відвідати мене.

Я ЛІЧУ

свіжі, як хронічні долежливости, як прим. кровні, шкірні і нервові клопоти, недуги жолудкові, кишок і печінки, також ревматизм, болї в крижах і ВЯЗАХ, болї голови, запір, завороти, пущі і катар голови, носа і горла. Не зволікайте, але навідайтесь сейчас.

МОЯ ЛЯБОРАТОРІЯ

є добре засоблена у великий ряд ЛІКІВ для всїх недуг, які я лїчу, і коли даю недужому лїк, то знаю добре, що він дістане і маю певність про чистоту і силу тих ліків.

Уживайте офісу

містить найновійші ЕЛЕКТРИЧНІ, ХІРУРГІЧНІ і МЕХАНІЧНІ АПАРАТИ і я маючи повну опитність про їх застосованє можу їх уживати з великим успіхом для недужих.

DR. LEWIS 120 EAST 29th STREET, близько Лексінґтон Евню. NEW YORK, N. Y.

ЗАПЛАТИ КОЛИ ВИЛЇЧИТЕСЬ З НЕДУГ КРОВНИХ АБО НЕРВОВИХ.

Офіс оснований понад 35 лїт. Не лїчимо нїчого иншого. Уживаємо найновійших способів лїченя в сьвітї. Ми се знаємо і наші пацієнти се знають. Гемоpаґія рішучо лїчить се без операциї і бальо. Ревматизм і всї недуги крови і нервів, без огляду як старі і тяжкі скоро лїчить ся при можливо найменьших видатках. 104—

І подумайте над сим! Нї один доляр не заплатите, аж Ви зістанете вилїчені. — Годинни урядові: від 10. до 5. У вівторки і суботи від 10. до 8. В недїлї від 10. до 2.

HEIDELBERG TREATMENT, 1058 Lexington Ave., (Близько 75-тої улиці) **NEW YORK**

ПРИ ПОВОРОТЇ ДО КРАЮ І ТУТ В АМЕРИЦЇ

можна лїпшого ремесла від автомобільного. Я є з краю довголїтнїй і добрий механік і шофер. І в Америцї. Хто вивчиться в нашій школї, той стане добрим механіком і шофером. Будете нам вдячні по всї часи. Зежите, що наша школа є одною з лїпших в Америцї. Уживаємо до науки всї новійші моделї автомобілїв. Денні і вечірні курси. Можете заробити 25-35 дол. на тиждень. Просимо райте до нашого офісу і надіслаємо Вам Ваше свідоцтво створений і в недїлї.

AMERICA AUTO SCHOOL, 151 W. 54th St., **NEW YORK, N. Y.**

РОДИМЦІ!

ХТО БАЖАЄ ВІДІХАТИ ДО КРАЮ, АБО СПРОВАДИТИ КОГО ДО АМЕРИКИ

ЧЕРЕЗ

АНТВЕРПЕН ГАМБУРҐ — РОТЕРДАМ ТРИЄСТ

ІНШЫ ПОРТИ, НЕХАЙ УДАЄ СЯ ОСОБИСТО, АБО ЛИСТОВНО З ЗАМОВЛЕНЄМ ШІФКАРТИ ДО ЗВІСНОЇ КОЖДОМУ І ТАК ДОВГІ ЛІТА ІСТНУЮЧОЇ АҐЕНЦІЇ, ГРИГОРИЯ КУНАШЕВСЬКОГО, ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ВСЇХ КОРАБЕЛЬНИХ ЛІНІЙ.

ВИПОВНЯЄМО АПЛІКАЦІЇ НА СПРОВАДЖЕНЄ З КРАЮ, ЯК ТАКОЖ І НА ПАШПОРТИ ВІДЪЇЗДЖАЮЧИМ ДО КРАЮ.

ДЛЯ ТИХ ОДНАК, ЩО МЕШКАЮТЬ ПОЗА НЮ ЙОРКОМ, ВИСИЛАЄМО ВСЯКІ ПОРАДИ В ТІЙ СПРАВІ ЛИСТОВНО.

ШІФКАРТИ З КРАЮ

ДЛЯ ОСІБ, КОТРИХ БАЖАЄТЕ СПРОВАДИТИ ДО АМЕРИКИ, МОЖЕТЕ ТАКОЖ КУПИТИ В НАШІЙ БЮРІ, ЧЕРЕЗ АНТВЕРПЕН, ГАМБУРҐ, РОТЕРДАМ І ТРИЄСТ ЗАЛЕЖНУЧОЇ ПРИ ТІМ, ЩО ПРИЖУ ДАТИ ВЕЛИКУ ПОМІЧ ПРИЇЗДЖАЮЧИМ ПРИ ВИСЇДАНЮ В НЮ ЙОРКУ.

ГРОШІ ПОСИЛАЄМО ДО ВСЇХ ЧАСТИЙ СВІТА ПІСЛЯ НАЙНИЗШОГО КУРСУ.

УВАГА!

ЕСЛИ ХОЧЕТЕ ЯК НАЙСКОРШЕ ВІДІХАТИ ДО КРАЮ, ТО ПРИХОДІТЬ ДО НАС А СПОВНИМО ВАШІ БАЖАННЯ. МИ ЗАОПІКУЄМ СЯ ВАМИ І ВАШИМ БАГАЖОМ ПОЧАВШИ ВІД СТРІЧІ НА СТАЦІЇ КОЛЇЙ, АЖ ДО ВІДПЛИВУ КОРАБЛЯ. КОЖДИЙ ХТО СКОРО ВІДІХАЄ, АБО ПРИЇХАВ З КРАЮ, ТО ТІЛЬКО ЧЕРЕЗ АҐЕНЦІЮ Г. КУНАШЕВСЬКОГО.

G. KUNASHEVSKY, 179 EAST 3RD STREET, NEW YORK, N. Y.

ЛЕКЛО В ХАТІ!

ОБРАЗ З ЖИТЯ НАРОДА В ОДНІЙ ДІЇ

ЦІНА 15 ЦЕНТІВ

Замовляти висилайте враз з грішми на адресу: SVOBODA, 88 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J

НЕДУЖІ МУЩИНИ І ЖЕНЩИНИ

ПРИХОДЬТЕ ДО МЕНЕ!

З ЯКОЮНЕБУДЬ ХРОНІЧНОЮ, І НЕРВОВОЮ І ДОЛЕГЛИВОЮ СЛАБОСТЮ ЯКІ ВИМАГАЮТЬ ОПІКУ ЛІКАРЯ СПЕЦІЯЛІСТА.

ШУКАЙТЕ ПОМОЧИ ТАМ, ДЕ ЇЇ МОЖНА НАЙТИ.

І ВЕРТАЙТЕ ПРАВОЮ ДОРОГОЮ ДО ДОБРОГО ЗДОРОВЛЯ.

Довгі лїта практики. Найновійші і лїпші методи, медичні і електричні апарати. Новомодне уладженє. Все тут ви найлїпше для недужих людий.

Сотки мущин і женщин уникнули тяжкої операциї через поспішне застосованє найновійших наукових методів.

Коли Ви не вдбли найти доси лїки у Ваших терпіннях і чуєтесь знеохочені, то Вам кажу, що я можу Вам дати ще і для Вашого здоровля, при приміненю найновійших метод у лїченю.

Години урядові: від 9-ої рано до 4-ої попол., а вечерами від 6. до 8-мої. В недїлї від 10. рано до 2. попол.

ЧИ ВИ ТЕРПИТЕ

на ослабленє нервів, болї в кривах втрату памяти, бите серце, слабість нервов, задуваннї, запори, пригноблене, болї голови, дрожі, нервози, ослабленє членів тїла; болїзни, сїрвні анемиї катар, пече Вас горло, болї жолудка і в кривах, болї горла, горячку, запір, ревматизмі болї, пущі? Сї як і другі недуги є нервовою проповю, яка може намести шкоду Вашому здоровлю.

Ми примінюємо на ньо слїдуючі лїки: Ґаліка 606-914.

Я лїчив мущин і жінок через довгі роки. Вам відвідини уявнить Вас про мої спосібности і вдоволить Вас, в помочу Вам в скорім часї. Я лїчу саму причину недуги а її симптоми зступають скоро. Бадане безплатне, коли недуги відносять ся лїченю. Порада повсїм безплатна. — Приходїть до мене сейчас, вам шукаєте помочи лїкарської. Зволїкане є небезпечне.

DR. GOLHOUER, 717 LIBERTY AVENUE, PITTSBURGH, PA.

ПЕРША І ОДИНОКА

УКРАЇНСЬКА ЕКСПОРТОВА КО.

ІНКОРПОРОВАНА ПРАВАМИ СТЕЙТІВ

НЮ ЙОРК І НЮ ДЖЕРЗИ

ПОДАЄ ДО ВІДОМА, ЩО РОЗШИРИЛА СВОЇ ВІДДІЛИ:

1) ВІДДІЛ КОНСУЛЬТАЦІЙНИЙ: видає пашпорти кождого дня, удїлює дарми порад, як їхати до старого краю, щоби оминути здирства і мітарства; інформує, як спровадити родину або знакомих із старого краю. 118—

2) ВІДДІЛ ГРОШЕВИЙ: пересилає гроші до Галичини і Буковини новим способом, тано і скоро, гарантуючи за кождий цент.

Памятайте, що ми доси обслужили здоволлємо понад 5.000 Українцїв.

Звертайтесь листовно або особисто до головної канцелярії:

UkrainianExportCo., Inc,
318 BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

ФІЛЯ: 684 JOSEPH AVENUE, ROCHESTER, N. Y.

ФІЛЯ: 24 VAN BUREN STREET, PASSAIC, N. J.

МАЛИМ КОШТОМ

можете мати власну господарку і забезпечити собі Вашу будучність, щоби так також і Вашу дитину на старші лїта. Можете у нас купити малу фарму о 10.000 квадратових стіп найлїпшої урожайної землї, рівної, чистої без жадних корчів за 118-29

$375.00, $50.00 З ГОРИ І $8.00 МІСЯЧНО НА ВИПЛАТ

Земля находиться при великім фабричнім місті Ню Брунсвік, стейт Ню Джерзи, 50.000 людности, 55 мінут відлежних з Ню Йорку, де знаходять всїлякі фабрики, з доброю платнею. На тій землї вибудуєте Вам хату після Вашої злободи, яку можете виплачувати таксамо як рент. — В разї куплї компанїя вертає вам гроші назадї. — Оферта тепер ченний таком в недїлї до полудня. — Не зевлїкайте а рішайтеся скоро. Приймаємо Лїберти Бонди як готівку. Пишіть або телефонуйте на дальшій інформації до

HAMILTON REALTY COMPANY,
63 PARK ROW, WORLD BLDG., Room 910, NEW YORK CITY.
КОМПАНІЯ Є ПІД КОНТРОЛЕЮ СТЕЙТУ

ВЖЕ ЗНОВА БЕЗПЕЧНО ВЕРТАТИ ДО КРАЮ

Ми висилаємо Українцїв на найлїпших почтових кораблях по найтанших цїнах. — Постараємось о ПАШПОРТ для Вас в кількох днях. — Спровадимо рідних і знакомих з Европи. — Пишіть або зайдіть ще нині до: 118чв

EUROPEAN STEAMSHIP AGENCY, 115 FIRST STREET, NEW YORK CITY